

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhásos petitsor egyszeri hirdetésre 20 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilntér: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.
Kiadóhivatal: Kósch Árpád könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Az építési szabályrendelet.

Talán egy szabályrendelet sem oly fontos a tulajdon szabadságát és városunk jövő fejlődését illetőleg, mint az, a mely a városrendezésről és építésről fog szólni. Ez a fontosság indokolta meg azt is, hogy e szabályrendeletnek pár hóval ezelőtt közzétett tervezetét mi is oly behatóan tárgyaltuk lapunk hasábjain.

Ez a tervezet azóta átment a tanácsnokság legutóbb a jogi- és pénzügyi szakosztályon s mindkét fórum nagy alaposan foglalkozott vele s jelentékeny módosítások kapcsán fogja a városi közgyűlés elé terjeszteni.

A főbb módosítások — a melyek általános érdekűek lévén, kívánatos, hogy jóelőre nyilvánosságra kerüljenek — a következők:

1. A szabályrendeletet csak közérdekből lehet majd lényegesen módosítani.
2. Az építési telkek nagyságát leszállították s a külső részeken már 400 □-m. területre lehet építkezni, a mi a szegényebb néposztály javát mozdítja elő.
3. A létesítendő városrendezési alapot minden évben 1000 koronával akarták a költségvetés keretén belül dotálni; a szakosztály — nehogy az alap a végtelenig emelkedjék s állandó teher legyen — az összeget törülte s csak elvileg mondta ki, hogy a költségvetésbe vehető fel ilyen tétel.
4. A homlokzati díjak minimumát 10, maximumát 100 koronában szabták meg, a döntést reabizván minden egyes esetben a tanácsra.
5. Homlokzati díj csak akkor fizetendő, ha

az utcanyitást folytató homlokzatot nyert telekre épít valaki.

6. Magánosok kezdeményezésére végrehajtott szabályozás esetén keletkező utcákhoz az érdekeltek ingyen kötelesek a szükséges telket adni.

7. Törölték azt a rendelkezést, hogy régi épületek falait átalakítások alkalmával hozzáfalazás útján vastagítani nem szabad.

8. Kimarad az a § is, a mely szerint a belvárosban csak kétemeletes, a II. építési területen csupán egyemeletes s a III. és IV. építési területen csak földszintes ház emelhető.

9. A 45. §, a mely a főutcai házak homlokzatára nézve a felsőmagyarországi reneszánszstílust tette kötelezővé, olyképen módosult, hogy lehetőleg megóvándók az ilyen stílusban épült régi házak, az újak pedig szintén lehetőleg e stílus szerint épüljenek. Azt hisszük, ez a módosítás mindkét ellentétes nézetű tábor megfogja nyugtatni s érdemben is helyes, mert megvan a lehetősége — a tulajdonjog jelentékenyebb sérelme nélkül — annak, hogy az említett stílus ne vesszen ki Főutczánkról.

10. Az I-ső építési területen sertés-ól nem emelhető s a meglévők lebontandók.

11. Azokban az utcákban, a hol előkertek lesznek hagyandók, a házak csak egysorban építhetők s az előkertek szélessége 5 méter.

Most már a közgyűlésen a sor, hogy elfogadják ezt a jól átglyúrt tervezetet, a hozzáfűzött térképpel együtt, a mely a külterkeken is feltünteti a nyitható utcákat s a melyen Eperjes nagyterjedelmű, szépen rendezett város képét mutatja.

II. Rákóczi Ferencz.

Irta: dr. Dessewffy István.

(Vége.)

Rákóczi bujdosása és halála.

A nagy és jó embert legjobban akkor ismerhetjük meg, ha szerencsétlenség éri. A gyenge jellemű férfi ilyenkor rabja lesz a rossz szenvedélyeknek, mint a vas, a mely megrozsdásodik a nedves levegőben. A jó, az igaz ember azonban olyan, mint a szinarany: nem változtatják meg az idők viszonyosságai. Még nagyobb, mint a szerencse idejében. Ilyen nagy ember volt Rákóczi is. Hazájából elbujdosva, sok viszontagság után Franciaország földjére ért, hol XIV. Lajos francia király — a kit nagy hatalma és udvarának fénye miatt «napkirálynak» neveztek — megadta volt szövetségének «a rangjának, multjának és Franciaország iránti érdemeinek megfelelő tiszteletet». Mi sem lett volna érthetőbb, mintha a fejedelem, felejtetni akarva a szomorú jelent, elmerül a francia udvar örömeiben és élvezeteiben. Rákóczira azonban nem volt hatással a romlott francia udvar. Az ő lelke más vigasztalás után vágyódott s ezt megtalálta egy kis karmelita-kolostorban, hol aztán egyszerű szerzetes-czellában heteket töltött csendes ájtatossággal és elmélkedéssel.

A király és a herczegek igen megkedvelték Rákóczit s az egész udvar nagybecsülte; ő szives, előzékeny volt mindenkire s mert nem avatkozott az udvar csel-szövényeibe, pártoskodásaiba, ellenségei se voltak.

Az 1717. évben úgy látszott, mintha még egyszer főrlagyogna Rákóczi csillaga. A török szultán — a ki akkor a császár-királylyal háborút viselt — követeket küldött hozzá Franciaországba s pénzt és keresztény katonákat ígért, hogy Magyarországot visszafoglalhassa. Rákóczi el is indult Törökországba, mire azonban odaért, a német-magyar sereg már tönkrement a törökökkel s folytak a béketárgyalások. Nemsokára megkötötték a pozsareváci békét s Rákóczi Törökország egyik kies tengerparti városába, Rodostóba költözött, hogy — mint azt kedves kamarásmestere Mikes Kelemen írja egyik szép levelében — társaival együtt ott fogyasza el azt a rakás kenyert, a mit nekik az Úr a bujdosásban

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

A mintaférj.

— Párbeszéd. —

LACZI, a férj. MAGDA, a feleség.

LACZI (Egy divatos kuplet dúdoiva lep a szobába. Hanyagul ledobja kalapját, felöltőjét, keztüjét, lehetőleg minden darabot más helyre. Asit.) Jaj, de unalmas volt ez a mai ülés, mintha az egész tisztelt ház alkomságban szenvedett volna. És az ember kénytelen végig ülni, mert különben azt híresztelik felőle, hogy nem viseli a szíven a haza sorsát... Sokszor bizony terhes ez a honatyaság. Hej, csak ne volna annyi átkozottul csinos asszony a kerületemben! De van. És nekem az a gyöngém, hogy imádom a szép asszonyokat. Imádom! Szegény kis feleségem e miatt már sok keserű könnyet hullatott. Ó ugyanis öt évi házasságunk dacára sem tud megbarátkozni azzal az eszmével, hogy kivülé más nő is tetszhetik nekem. Pedig ez nagyon természetes. Nem azért nősültem, hogy örökösén a feleségemnek kurizáljak. Szeretem a változatosságot. (A közönséghez:) Önöknek bevalom — feltéve, hogy nem árulnak el a feleségemnek — hogy egy édes kis babának csapom a szelet. Miczikének hívják és a balletkar egyik csillaga. Nem ismerik Miczikét? Kár. Mert igazán csinos kis fruska. Hát még mikor tánczol! No, akkor valóságos angyal. Szóltam is már a direktorjának, hogy — tekintettel fényes tehetségére — vegye ki a karból. Miczike ezért szörnyen hálálkodott és egyetlen, igaz barátjának nevezett. Mindjárt meg is hitt mai estélyére, — a születésnapját ünnepli, a mint mondta — és egy nagyobb bohém-társaság lesz nála. Én pedig nagyon szeretem a bohémeket. Egy születésnap ajándékkal is fogok neki kedveskedni; egy pompás kar-kötőt vettem számára. Képelem, milyen öröme lesz

a kicsikének. (Óvatosan körülnéz, majd kiveszi zsebéből az ékszerszót és gyönyörködve szemléli.) Igazán pompás. (Kivülől MAGDA hangja: Úgy, hát itthon van a nagyságos úr! Miért nem szolt előbb?) (LACZI ijedten:) Szent ég, a feleségem! Jaj, csak meg ne lássa, no, lenne ez hadd el, hadd! (Gyorsan a felöltője zsebébe csúsztatja a tokot kissé zavartan, köhögve.)

MAGDA: Nem is tudtam, hogy itthon vagy, ma kissé korábban jöttél haza.

LACZI (udvariasan kezét csókol): A mint csak tehetem, sietek az én kis feleségemhez.

MAGDA: No, azt nem mindig mondhatnám.

LACZI: Hja, a nagy elfoglaltság...

MAGDA (közbevág): Örülök, hogy már itthon vagy, mert egy kérésom volna.

LACZI (szolgálatkészen): Parancsolj édesem.

MAGDA: A Vigszínházban ma egy pompás darabot adnak... menjünk el.

LACZI (zavart ijedséggel): Ma édesem? Ma?... Hm... igazán nagyon sajnálom, de ma... ma nem lehet.

MAGDA: Ugyan már miért ne lehetne?

LACZI: Mert... mert (mit is mondjak), igen, mert ma este fontos értekezletünk lesz a pártkörben. Igen fontos.

MAGDA: Ügylátszik, neked minden este fontos konferenciáid vannak.

LACZI: Oh dehogya, dehogya, csak éppen ma...

MAGDA: És tegnap, meg tegnapelőtt, meg azelőtt.

LACZI (megfogja a kezét): Magdácskám, ne túlozz.

MAGDA: Ez nem túlzás, hanem valóság. Tegnap a Hungáriába hívtak Lujzáék vacsorázni és azzal menttetted ki magad, hogy fontos megbeszélmi valód van. Tegnapelőtt a Nemzetibe szerettem volna menni, akkor meg valami ügyvédi összejövetelt hoztál fel ürügyül... és így tovább.

LACZI: Hja fiacskám, ez nem megy másképp. Lát-hatod, mennyire igénybe vagyok véve mint ügyvéd és képviselő.

MAGDA (közbevág): Én meg örökösén egyedül vagyok; úgy élek, mintha zárdában volnék... Tegnap megígérted, hogy ma szórakozni viszel.

LACZI (félre: Igaz, de elfelejtettem): Majd holnap Magduskám, ma teljesen lehetetlen (felre: Mit szólna Miczike?).

MAGDA: Dehogya lehetetlen. Csak nem akarsz sehova sem vinni Tudom én azt! Jól mondta Lujza, hogy azért hagysz mindig itthon, hogy fel ne nyiljék a szemem. No hát ezennel kinyilatkoztatom, hogy felnyit már a szemem.

LACZI (meghökkenve): De édesem... biztosítalak hogy tévesen informáltak. Lujza rosszakaratú és rossznyelvű asszony, irigykedik rád és örülne, ha mi ketten összevesznénk.

MAGDA: Ugyan mit irigyel rajtam?

LACZI: Az ura kibukott a parlamentből, én meg bejutottam. — ez az egész.

MAGDA (a fejét rázza): Lujza nem nagyon bánja ezt a bukást, sőt még örül is neki, mert azóta sokkal szolidabb lett az ura, (élesen:) most nincsenek fontos megbeszélései.

LACZI: Igazán nem értelek édesem. Különben olyan jó, szelid, galamb-természetű asszony vagy... és most mintha kicseréltek volna Lujza sok badarságot fecsegetett össze.

MAGDA: Oh nem, csak elmondott egyet-mást a viselt dolgaidról.

LACZI (ijedten félre: No szépen vagyunk, mi fog most kislúni! Csak bátorság és hidegvér): A viselt dolgaimról? De hogy mondhatasz ilyet! A te kis uradnak egyáltalában nincsenek viselt dolgai.

rendelt. Eleinte elég vígan élnek ott: sokat vadásznak, a forró nyári napokat pedig künön a mezőn sátrakban töltik. De a mint megöregesnek s a fejedelmet közevénye mindinkább gyötri, oly sivár és egyforma lesz életük, akár egy kolostorban. Hat órákor reggel a fejedelem misére megy, hová a dobolás az egész udvart szólítja, aztán reggeliznek az ebédlőházban. Nyolcz órákor a fejedelem ismét misét hallgat s sokáig ajtatoskodik kápolnájában. Délben ebédre dobolnak, az udvar ismét együtt van. Félháromkor és ötör a fejedelem egy-egy félórát ismét másdólgal tölt, egyébként vagy ír, vagy fűr-farag, esztorgályoz kis műhelyében. Nyolczkor a fejedelem levetkezik, sokszor azonban még éjfél két órákor is felkel, hogy imádkozhasson.

1727. márczius havában nagy öröm éri a fejedelmet. Megérkezik Rodostóba a kisebbik fia. György herczeg szep, eszes fiatalember, a kit azonban Bécsben, bátyjával József herczeggel együtt irni és olvasni is alig tanítottak, erkölcsileg pedig tönkretettek, nehogy atyjuknak követői lehessenek! A fiatal herczeg nem is bírja sokáig a rodostói egyhangú életet s mihamar elvitorlázott Franciaországba.

Az 1735 év tavaszán Rákóczi betegeskedni kezdett. Arca elsárgult, termete megfogyott s jókedve is alább hagyott. Környezete megdöbbenve látja ezt a változást, a fejedelem azonban tovább is folytatja szokott életmódját. Rendes időben kel fel s fekszik le s egész délután esztorgályos-műhelyében dolgozik. Virágvasárnapon ereje annyira elhagyta már, hogy templomba sem mehetett, hanem közel fekvő házából hallgatta a misét. A mise után a pap hozzávitte a szentelt ágat, térdén állva bevé el kezéből, mondván, hogy talán több ágat se fog venni. Hétfőn, kedden jobban van, még a dohányt is megkívánta s dohányzott. Csütörtökön igen közel lévén végéhez, elnehezdedék s az Urat magához vette nagy buzgóssággal. Este a lefekvésnek idején kétfelől a kezét tartották, de maga ment hálóházába. Éjszaka tizenkét óra felé mindnyájan mellette vannak. A pap megkérdezte tőle: fel akarja-e venni az utolsó kenetet? Intett, hogy akarja. Azután a pap szép intéseket és vigasztalásokat mondott neki, de már nem felelhetett rájuk, noha észrevették, hogy eszén van s azt is, hogy az intésokról szeméből könnyek folynak. Végére nagypénteken három órákor reggel az Istennek adván lelkét, csendesen elaluvék, mint egy gyermek.

Hű kamarása, Mikos Kelemen, gyönyörű szép sorokban írta le a hatást, melyet a fejedelem halála a rodostói száműzöttekre tett. «Az Isten árvaságra tevé bennünket — írja — «s kivevé a közülünk a mi édes urunkat és atyánkat». «Ma nagypéntek lévén, mind a mennyei, mind a földi atyáinknak halálakat kell siratnunk. Az Isten mára halasztotta urunknak halálát, azért, hogy megszentelje halálának áldozatját annak érdemével, a ki ma megholt értettünk». «Hullassuk bőséggel könnyeinket, mert a keserűségnek ködjé valóságos reánk szállott. De ne azt a jó atyánkat sirassuk, mert őtet az Isten annyi szenvedései után a mennyei lakodalomba vitte, a hol a gyönyörűségnek és örömmek poharából itatja, hanem minmagunkat sirassuk, kik nagy árvaságra jutottunk. Ki sem lehet mondani, micsoda nagy sírás és keserűség vagyon itt miközöttünk.»

MAGDA: Azt csak te mondod. De ismétlem: engem nem vezethetsz félre, (nyomatékkal:) én mindent tudok.

LACZI (félre: jól nézünk ki! Tettetett bátorsággal:) No mi az a minden?

MAGDA: Most a nyáron, Balatonfüreden éjjeli-zenét adtál a szép Paálnénak.

LACZI: Oh, rágalom!

MAGDA: Nem rágalom, az egész furdó erről beszélt rég, a talvelek is ezt suttogták, csak én nem tudtam róla. Azt hiszem, vak voltam, vagy túlságos jóhiszemű.

LACZI: Áhá, már kezdek emlékezni rá... No semmi, igazán semmi.

MAGDA: Tehát mégis igaz!

LACZI (zavartan, félre: Mit mondjak? Fent:) Igen, azaz, hogy nem úgy történt, a hogy te gondolod fiacskám, nem, egészen másképen... (egy gondolattól megkapva:) fogadás volt.

MAGDA: Fogadás???

LACZI: Igen, fogadás, az volt... Hogy is mondjam csak... persze, hogy fogadás volt... úgy történt (gondolkodik)... Hogy is történt? Ja, igen, úgy történt, hogy egy szombat este nagyobb férfi-társaságban mulattunk, pezsgőtünk. Hiszen emlékezhet ön, hogy néha, olykor résztvettem egy-egy szolidabb férfi-murin.

MAGDA (gúnyosan): Néha, olykor... igen gyakran.

LACZI: Ne túlozz edesem. Elég az hozzá, hogy valami csekélységen többen összedisputáltunk, végül fogadtunk. Abban állapodtunk meg, hogy a vesztés köteles a furdó legszebb asszonyának éjjeli-zenét adni. Minthogy a vesztés én lettem és minthogy Paálnét jelentették ki legszebbnek, kénytelen voltam neki éjjeli-zenét adni... A dolog nagyon egyszerű.

MAGDA (kétkezdve): És én ezt elhigyjem?

LACZI (sértődve): Csak nem gondolod, hogy valótlan mesélek. Nem szokásom hazudni... (gyöngédség-

Így halt meg Rákóczi teste. Nagy lelke itt él miközöttünk s tanít bennünket önfeláldozó hazaszeretetre.

Rákóczi temetése.

Áldás és dicsőség illesse a mi jó királyunk nevét, hogy Rákóczi és bujdosó társainak a hazai szentelt földbe való temetését elrendelte. Újabb bizonyítékát adta ezzel az ő nemes szívének; hiszen csak kiváló lelkek tulajdonsága: elismerni a nemes ellenfélnek nagyságát. A magyar országgyűlés nagy örömmel vette tudomásul királyunknak e valóban fejedelmi tényletét s a Rákóczi-kor kitűnő történetírójának Thaly Kálmánnak vezetésével bizottságot küldött ki a hamvaknak Törökországból való hazaszállítása czéljából. A bizottság Rákóczi, Zrínyi Ilona, Rákóczi idősebb fia József, gróf Bercsényi Miklós és neje gróf Csáky Krisztina, gróf Eszterházy Antal és Sibrik Miklós, valamint Thököly Imre fejedelem hamvait (ki szintén Törökországban halt meg számlizetésben) tengeren, majd vonaton szállította Orsováig, hol azok, majdnem kétszázéves távollét után, f. 1906. évi október 27-ikén a haza földjére értek. Az orsovai pályaudvaron az országgyűlés két háza, gróf Dessewffy Aurél és Justh Gyula elnökök vezetése alatt, a magyar királyi kormány tagjai közül Wekerle Sándor miniszterelnök, gróf Andrássy Gyula, gróf Apponyi Albert, Jekelfalussy Lajos, Josipovich Imre, Kossuth Ferencz, Polónyi Géza, gróf Zichy Aladár miniszterek, (Darányi Ignác miniszter Budapesten csatlakozott hozzájuk), Pejasevich horvát bán, a M. Tud. Akadémia, élén Berzeviczy Alberttel, vármegyénk fiával; továbbá, az ország összes vármegyéinek és városainak, sok testületnek, intézetnek stb. küldöttségei fogadták a szent hamvakat, honnan azok Budapestre, majd Kassára szállították. Az út mindig felejthetetlen lesz azok előtt, a kik benne részt vettek, mert a szeretetnek, lelkesedésnek oly jeleit tapasztalhatták, melyek a mai korban valóban csodálatosak. A gyönyörű ünnepnapok sorozatán, a merre a hamvak elhaladtak, nem volt az országban éjjele, zúgtak a harangok, örömtűzek égtek a hegyeken, dombokon, minden kis kunyhó ki volt világítva, s a föld népe összetett kézzel imádkozott. A fényesen fellobogózt, kivilágított állomások mindegyikén a környék ezrekre menő népe állott csendesen, mély áhítattal. A mi virágot az ősz még meghagyott, mind oda vitték a mi nagy hőseink koporsóira. Budapestben, az ország fővárosában százezekre menő tömeg hajadon fővel, áhítatos szívvel állott, a míg a pazarul ékesített gyászkoszok elvonultak. A bujdosók koporsóit kurucz vezérek vették körül s a daliás lovasok kezében egy-egy a Rákóczi-korból megmaradt viharterpe lobogó. A szent István-bazilika gyönyörű, új templomában Samassa József bíboros-érsek fényes segédlettel ünnepi Te Deummal köszöntötte a hamvakat, a melyek a templom közepén gyönyörű emelvényen helyeztetek el, őrt állván mellette a Rákóczi-vármegyék alispánjai, köztük vármegyénk alispánja Tahy József is.

Ezután Thököly ravatalát az evangélikus templomban vette körül az egyházi kegyelet. A hamvakat rejtő koporsókat a nép egész délután megtekinthette, azután a szépen feldíszített vonat ismét elindult Kassa felé. Gyönyörű volt az út Zemplén- és Abaujvármegyéken

keresztül. A borsi-i kastély, a hol Rákóczi született, és a sárospataki vár, hol mint gondatlan gyermek játszódott: tündéri fényben úszva, üdvözölték az ő egykori kis urukat. Október 29-ikén a hamvak Kassára érkeztek és a felállított nagy gyászátorban helyeztetek el. A gyászszertartást ott dr. Fischer-Colbrie Ágoston kassai püspök végezte, ezt követte Thaly Kálmán gyönyörű emlékbeszéde. Azután a dóm felé indult a menet, melyet Hadik János gróf államtitkár vezetett, gyönyörű fehér arabs paripán. Kassa város fejedelmi díszpompával várta a bujdosók koporsóit: megkondultak az összes harangok, s a harangzúgás közé vegyült 24 ágyúlövés megható érzést kellett az emberek szívében; mindenki érezte a nagy nap jelentőségét. A menet élén négy kürtös haladt, ezeket követte Abaujvármegyének 300 tagból álló népies lovasbandériuma fekete ingben és gatyában, piros mellényben, kezeikben fokokkal. Azután jött a többi Rákóczi-vármegye népének küldöttsége: magyarok, tótok, rutének, tépett, régi Rákóczi lobogókkal. Egy oláh család vitte köztük azt a kurucz zászlót is, a melyet kétszáz évig őrzött elcsukva a láda-fiókban s mely most került onnan ki először Rákóczi temetésére.

Sárosvármegye népét Nagysáros- és a Zboró-vidéki Rákóczi-uralom 20—20 tagból álló, díszbeöltözött küldöttsége képviselte, vállukon átvett széles Rákóczi-színű (kék-piros) szalaggal. Ezután a főiskolák küldöttségei jöttek, míg az iskolák tanulói az út mentén állottak zászlókkal. Erre Kassa és a többi városok küldöttségei következtek, Kassa szab. kir. város helyettes polgármestere lóháton vitte utánok a temetési fekete lobogót arany lángnyelvekkel s a Boldogasszony képével. Pánczéba öltözött lovas következett, kezeiben buzogány-nyal, s négy apród vitte Rákóczi fejedelem jelvényeit, sisakját, pallosát, vezéri botját és aranygypajzs-rendjelét. Utánok fekete mén következett, rajta földig érő s Rákóczi címerével díszített fekete bársony takaróval. Festői látványt nyújtott aztán a vármegyék egyesített lovasbandériuma szép lovakon, selyembe, bársonyba öltözve, gazdag arany süjtásokkal. Élűkön gróf Vay Ádám az országnak gyászfátyollal övezett zászlójával. Hatszáz pap, kilencz római és görög katolikus püspök, infulával vagy koronával fejkön haladt ezután, köztük az eperjesi görög-katolikus püspök: dr. Vályi János, és a temetést végző kassai püspök: dr. Fischer-Colbrie Ágoston.

Most következett II Rákóczi Ferencz fejedelem, Zrínyi Ilona és Rákóczi József halottas díszkocsija, melyet hat fehér ló vont. A koporsók bíborvörös terítőjének uszályát a Rákóczi-vármegyék alispánjai vitték (köztük a miénk is). A második halottas-kocsi után, melyen Bercsényi, neje, Eszterházy és Sibrik koporsói voltak, az országgyűlés két házának tagjai, a m. kir. kormány, az evangélikus, református egyházak, izraelita hitközségek és a törvényhatóságok nagyszámú küldöttségei következtek, köztük a sárosvármegyei köldöttség, Semsey Boldizsár főispánnal élén.

Féltizenegy órákor érkezett a menet a gyönyörű régi székesegyházhoz. Kongtak a város összes harangjai s a hatalmas nagy harangok kongásába, zúgásába kedvesen vegyült bele a regécci, borsi-i és zborói harangok csilingelése, a melyeket ez alkalomra Kassára hoztak,

gel:) Látod kicsikém, ne adj hitelt az ilyen rosszakarutú rágalmaknak.

MAGDA: De mikor sok bennük az igazság. De még nem végeztünk... Hát azt a tearóza-csokrot kinek küldted a mult héten? Igen, igen, csak ne bámulj rám olyan hitetlenül. Láthatod, hogy mindenről alaposan vagyok informálva.

LACZI (félre: Még tudnám fojtani azt a Lujzát. Fent:) Nem tudom kinek küldtem volna csokrot, ez tévedés.

MAGDA: Valami színésznőnek, vagy ballerínának. Ha kivánod, az üzletet is megnevezem, a hol rendelted.

LACZI (magában: Meg vagyok fogva! Miczike csokra! Fent:) Tudom már mire célozol. De nagyon tévedsz, ha azt hiszed, hogy én adtam azt a csokrot; eszem ágában sem volt.

MAGDA (gúnyosan): Talán másvalaki nevében rendelted. Nemde?

LACZI (jónak találja ezt az ideát, szemtelenül): Jól sejtetted, úgy van.

MAGDA (mégiesen): Ugyan kérek ne akarj boldondá tenni!

LACZI: De biztosítlak Magduskám, eszem ágában sincsen. A szinarany igazságot mondom. A dolog diszkrejt ugyan, de neked bevallom. Ugyanis egyik barátom nevében rendeltem meg a csokrot.

MAGDA: Egy barátod nevében! És ki az a jóbarát?

LACZI (félre: Kit is mondjak? Kissé habozik. Fent:) Szende Pista.

MAGDA (csodálkozva): Szende Pista? Szinte hitetlen.

LACZI: Pedig úgy van. Ő és senki más.

MAGDA: Miért kért erre a szivességre téged, hisz' ő maga is megtehette volna?

LACZI: Mert a mint tudod, félig-meddig vőlegény és nem szeretné, ha a leendő menyasszonya megtudná,

hogy ő csokrokat küldözget holmi primadonnáknak. Tudod, a fiatal lányok nagyon szigorú szemmel nézik az ilyesmit. De ilyen okos, édes kis menyecske, mint az én feleségem, már másképen gondolkodik.

MAGDA (kedvetlenül): Jó, jó, csak hízelegj, azért én mégsem hihetem el ezt a mesét.

LACZI: Ez nem mese, hanem valóság. Pista gyermekkori jó barátom, nem utasíthattam vissza kérelmével. (Önézetesen:) Különben, ha kételkedel, kérdezd meg őt magát. Az igaz, hogy ezzel nagyon kellemetlen helyzetbe hozol, a mennyiben szavam adtam neki, hogy köztünk marad ez a história. De ha nem adsz hitelt szavaimnak, úgy csak tudd meg. (Magában:) Majd kitanitom Pistát.

MAGDA (kételkedve): Hát csakugyan Pista a ludas? Ki hitte volna? Olyan szolid, csendes fiúnak látszik, aztán vőlegénysoron is van. Ej, ez nem szép tőle.

LACZI: Hja, látod edesem, a külső sokszor csal. Pistáról is azt hitted, hogy hármat sem tud olvasni. Rólam pedig, mert a világban forgolódom, mert igyekszem nevet szerezni — óh nem magamért, hanem érte — képes vagy a legrosszabbat is feltételezni.

MAGDA: Óh nem, csak rosszul esik, hogy oly keveset láthatlak.

LACZI: Szivecském, az nem megy másképp. (Pózbá vágja magát:) Már az állásom is kötelez társadalmi szereplésre; mindenütt ott kell lennem, reprezentálnom; aztán az ügyvédség, a nagyforgalmú iroda... Nagyon sok gond van a vállamon.

MAGDA: És mindezekért én szenvedek.

LACZI: Óh képzelődés! Hát miért nem jársz társaságba, miért nem igyekezel szórakozni, mint a többi nagyvárosi asszony? Nem szükséges mindig itthon gubbasztanod. Emancipáld magad egy kissé; azt már megtehettél öt évi házasság után.

MAGDA: Jó hogy említetted azt az öt évet; talán majd

hogy kedves szavuk urukat. A Rákóczi-koporsókat a gyászko budapestihez hasonló Colbrie Ágoston püspök végezte, ezt követte Thaly Kálmán gyönyörű emlékbeszéde. Azután a dóm felé indult a menet, melyet Hadik János gróf államtitkár vezetett, gyönyörű fehér arabs paripán. Kassa város fejedelmi díszpompával várta a bujdosók koporsóit: megkondultak az összes harangok, s a harangzúgás közé vegyült 24 ágyúlövés megható érzést kellett az emberek szívében; mindenki érezte a nagy nap jelentőségét. A menet élén négy kürtös haladt, ezeket követte Abaujvármegyének 300 tagból álló népies lovasbandériuma fekete ingben és gatyában, piros mellényben, kezeikben fokokkal. Azután jött a többi Rákóczi-vármegye népének küldöttsége: magyarok, tótok, rutének, tépett, régi Rákóczi lobogókkal. Egy oláh család vitte köztük azt a kurucz zászlót is, a melyet kétszáz évig őrzött elcsukva a láda-fiókban s mely most került onnan ki először Rákóczi temetésére.

Délután ötödfél óráig, a dóm körül a közönség ezrével összgyűlt, akkora már annyira látni se lehetett az utolsó tőrtek le a koszorú kegyeletes emléktől zárták a dóm kapu pöki palotába vonult terve, sorfalat állott. A papság az antifona közben a pontifikáló mely után a koporsó négy díszlövés közt s az ott álló nagy mákóczi márvány-koporsó.

Itt nyugszik II Rákóczi Ferencz fejedelem Rodostóban. I Rákóczi Ferencz hitvese. Meghalt Fia Rákóczi József Csernavodán, ki

Október 30-ikén lították s az ott teittek el nagy fény. A hamvaknál Pro egyházfelügyelő m

Kedves Atyám dolgozok, menjete mondjatok el egy tavaszra, nyárra t gaiból kezettekkel a magas égből, ta virágaitokban, m szalagos koszorúkat azok hozták, a fejedelmet, az ő hűségess sárosi t

A dé

— Dr. E. Nagy

E tárgyról k tudni fogják, az LETI KÖZLÖNY-t mában olvasha Hintzmann, a p gatója, három tanintézetében a mely csak 40

eszedbe jut, l dulója. De per feledkezett.

LACZI (magához: Dehogyan élni az a boldog?)

MAGDA: Én otthon maradok.

LACZI: De legszívesebben holnap kipótlom magunkat, a leggettét, máris székről hanyaszebből kika

MAGDA (gúnyosan):

LACZI (jé):

MAGDA:

LACZI (zavartan):

MAGDA (sértődve):

LACZI (éles szemmel):

MAGDA:

LACZI (gúnyosan):

MAGDA:

LACZI (sértődve):

MAGDA:

hogy kedves szavakkal üdvözölhessék az ő régi jó urukat. A Rákóczi-vármegyék alispánjai levették a koporsókat a gyászokocsiról s a templom közepén, a budapestihez hasonló emelvényre helyezték Fischer-Coibrie Ágoston püspök ünnepélyes gyászmisét mondott, mely után az abszolutiót előbb ő adta meg a latin, azután dr. Vályi János eperjesi püspök a görög-katolikus egyház szertartásai szerint.

Délután ötödél órákor megkondultak ismét a harangok, a dóm körül kámszás barátok álltak őrt, míg a közönség ezrével özönlött a templomba. A koporsók akkorra már annyira el voltak fedve koszorúkkal, hogy látni se lehetett azokat, daczára, hogy ezren és ezren törték le a koszorúkról kis ágacskákat, szép virágot, kegyeletes emléktől Rákóczi temetésére. Öt órákor elzárta a dóm kapuit s a papság égő fáklyákkal a püspöki palotába vonult, honnan a püspökkel együtt visszaterve, sorfalat állott az emelvénytől a kriptá bejáratáig. A papság az antifonát énekelte, aztán a harangok zúgása közben a pontifikáló főpap Kyrie eleison-ja következett, mely után a koporsókat levitték az emelvényről s huszonnégy díszlövés közben a már beszentelt kriptába vitték s az ott álló nagy márvány-koporsókba helyezték. — Rákóczi márvány-koporsóján a következő felírás olvasható:

Itt nyugszik II. RÁKÓCZI FERENCZ, meghalt 1735. ápr. 8-án Rodostóban. Az ő hősi lelkű anyja ZRÍNYI ILONA I. RÁKÓCZI FERENCZ, utóbb THÖKÖLY IMRE fejedelem hitvese. Meghalt 1703. febr. 18-án, Nikomédiában. Fia RÁKÓCZI JÓZSEF, meghalt 1738 november 10-én Csernavodán, kiket nemzetünk balsorsa száműzött.

Október 30-ikán Thökoly hamvai Késmárkra szállították s az ottani evangélikus templomban helyezték el nagy fényvel és kegyelettel örök nyugalomra. A hamvaknál Prónay Dezső báró, ág. ev. egyetemes egyházfelügyelő mondott gyönyörű beszédet.

Kedves Atyámfiai! Ha Kassán lesz ügyes-bajos dolgotok, menjetek el nagy fejedelmünk koporsójához s mondjátok el egy Miatyánkot. S ha majd az idő újra tavaszra, nyárra fordul, vigyetek oda a rét, a mező virágaiból kezetekkel kötött koszorúkat. Ha lenéz Rákóczi a magas égből, talán nagyobb öröme lesz a ti egyszerű virágaitokban, mint a gazdagok arany-ezüst selyem-szalagos koszorúiban! Mert azokat az egyszerű virágokat azok hozták, a kiknek ősei egyszer nagyon szerették a fejedelmet, az ő szegény, sokszor nyomorgó, de mindig hűséges sárosi tót kuruczainak utódai.

A délelőtti tanítás.

— Dr. E. Nagy Olivér felolvasása a „Tanári Kör”-ben. —
(Vége.)

E tárgyról különben, mint a kollega urak bizonyára tudni fogják, az ORSZÁGOS KÖZÉPISKOLAI TANÁREGYESÜLETI KÖZLÖNY-nek f. október 14-ikén megjelent számában olvashatunk igen figyelemreméltó sorokat. Hintzmann, a poroszországi elberteldi főreáliskola igazgatója, három év óta már olyan órarendet alkalmaz tanintézetében felettes hatóságának a beleegyezésével, a mely csak 40 perces tanítási időt szán egy-egy órára

eszedbe jut, hogy ma van házasságunk öt éves fordulójára. De persze nagy gondjaid közepette erről megfeledkezél.

LACZI (magában): Persze, hogy elfeledtem. Feleségemhez: Dehogyan kedveském, örökké emlékemben fog élni az a boldog nap, mikor téged oltárhoz vezettek.

MAGDA: És mégis itt akarsz hagyni. Más férj ilyenkor otthon marad... de te... Nem is szeretsz már igazán.

LACZI: De minő gondolat! Biztosítalak édesem, hogy legszívesebben veled maradnék, de nem lehet. Majd holnap kipótöljük, igen, holnap egészen biztosan. Oda megyünk, a hova csak akarod. (Az óráját nézi:) Teringettél, máris sokat mulasztottam. (Hirtelen felveszi a székéről hanyagul odadobott kabátját, melynek belső-zsebéből kikandikál az ékszersomag.)

MAGDA (észreveszi, kíváncsian): Mi az ott?

LACZI (ijedten): Hol?

MAGDA: Hát az a csomag.

LACZI (zavarral): Semmi, semmi édesem.

MAGDA (odafut): Mutasd csak, mi van benne?

LACZI (el akarja rejteti, de az asszony kikapja a kezéből és felbontja. Magában:) Szervusz világ, mi lesz mostan? A Miczike karkötője.

MAGDA: Nini, hisz' ez ékszer! (Kinyitja) Milyen gyönyörű karperecz! (Éles tekintettel Laczihoz:) Kinek vetted?

és minden tantárgy után 10 percz, minden második tárgy után pedig 15 percz szünetet engedélyez akként, hogy pl. reggel 8 órai tanításkezddés esetén 8^h 40^l után 10, 9^h 30^l után 15, 10^h 25^l után ismét 10, 11^h 15^l után pedig megint 15 perces a szünet, úgy, hogy e szerint az 5 óras anyagot már 12^h 10^l-kor be lehetne fejezni. Ez a szisztéma Elberfelden kívül ma már egy berlini és két gross-lichterfeldi középiskolában is be van vezetve, még pedig teljes eredménnyel. Németországban ugyanis igen élénk megbeszélések tárgya az a sajnálatos körülmény, hogy a középiskolákból kikerülő ifjak nagy része fizikailag csenevész, alig felül alkalmas az egyévi önkéntesi szolgálatra, sőt a felső osztályok tanulóinak $\frac{3}{4}$ része rövidlátó. Mindezt túlnyomórészt a hibás illetőleg nagyon is sokat követelő tantervnek tulajdonítják és azért minden módot felhasználnak arra, hogy az iskolai megerőltetést csökkentessék. Ennek egyik megnyilatkozási formája a 40 perces tanóra rendszere, mely Hintzmann szerint teljesen elégséges arra, hogy alatta a kellő tanítást lehessen végezni (persze, a 40 perces órából már egyetlen perczet sem szabad elengedni), a mellett pedig inkább képes ébrentartani a tanuló figyelmét, mint a nagyon is hosszú órák; végül lehetővé teszi a tantervek gyakori szellőztetését is.

Fogadjuk el tehát mai vitánk alapjául Hintzmann rendszerét, de, a kérdésnek minden oldalról való megvilágítása végett, kíséreljük meg előbb a 45 perces óraosztást abban a reményben, hogy ez aránylag még kisebb változtatást tenne jelenlegi rendszerünkön, azután pedig a Hintzmann 40 perces óráit alkalmazzuk a mi iskoláinkra.

Ha 45 perces órákat veszünk alapul, akkor az 5 óras napi penzum $5 \times 45 = 225$ percz alatt volna elvégezhető. Hozzászámítva ehhez 4, óráközi szünetet, egyenként 10 percczel, 265 percz alatt lehetne lebonyolítani a tanítás anyagát, úgy, hogy pontban reggel 8 órákor kezdve a tanítást, az egyes órák így végződnek: 8^h 45^l, 9^h 40^l, 10^h 35^l, 11^h 30^l és 12^h 25^l. Vagyis a legnagyobb elfoglaltságot számítva, napi 5 órát véve számításunk alapjául, a tanuló már déli fél 1 óra előtt 5 percczel elhagyhatná az iskolát. Ha pedig — tekintettel az egyhuzamban való foglalkoztatás kimerítőbb voltára, — egy ízben, mondjuk a harmadik óra után, nem 10, hanem 15, sőt esetleg 20 perces szünetet is adnánk, akkor a negyedik óra nem 10^h 45^l-kor, hanem 10^h 50^l-kor, esetleg 10^h 55^l-kor kezdődne, miáltal a végeredmény is 5, illetőleg 10 percczel változnék és a tanítás nem 12^h 25^l, hanem 12^h 30^l, illetve 12^h 35^l-kor végződne, de még mindig elég jókor arra, hogy a tanuló, ha helybeli, legkésőbb 1 órára, ha vidéki, még 2 óra előtt, tehát még mindig ebéd idejére, hazajuthatna. Hogyha most már a tanítási időt (Hintzmann szerint) nem 5, de 10 percczel rövidítjük meg s e szerint egy-egy tanítási óra tartamát 40 perczre szabjuk, akkor még kedvezőbb eredményt érünk el, a mennyiben 8^h 40^l, 9^h 30^l, 10^h 20^l, 11^h 10^l és 12^h, illetőleg közben egy 10 perces szünet helyett egy 20 perces véve, 12^h 10^l-kor végződne az 5 óras és 11^h-kor a 4 óras tanítás.

LACZI (szörnyű zavarban, félre): Mit mondjak? Szent Isten, mit mondjak? Habozva:) Ezt a karpereczet... igen ezt a karpereczet... (Erőltetett mosolygással:) Ezt? És még kérdés? Ugyan, kinek vehetnék másnak, mint az én drága, édes kis feleségemnek. (Félre:) Azt hiszem, jól kivágtam magam.

MAGDA (csodálkozva): Nekem? Ilyen drága ékszer! És miért?

LACZI (a helyzet magaslatán): Ma van házasságunk évfordulója, és minthogy ez a fontos nap örökké emlékembe vésődött, nem feledkeztem meg arról, a kinek boldogságomat köszönhetem. Habár keveset lehetünk együtt, de gondolatban mindig veled vagyok és ennek bizonyítéka ez a karkötő és meg akartalak vele lelni, titokban a pipereasztalodba akartam csempészni, de te megakadályoztál ebben.

MAGDA (meghatva): Igazán, meglepetésnek szántad? Óh, milyen jó vagy!

LACZI: Látod, látod és te kételkedtél bennem. Elhitted azokat a csúnya rágalmatokat. Ha tudnád, milyen rosszul esik ez nekem.

MAGDA: Soha többé. Hiszen te a legjobb, legaranyosabb ember vagy a világon!... te... te mintaférj!

LACZI (félre): Ezt a titulust drágán kellett megfizetnem. Most vehetek a Miczikének egy új karpereczet.

Zaza.

Foglalkozunk most már a kérdésnek czélszerűségi oldalával. Pedagógiai szempontból, ismétlem, nem hiszem, hogy a tanórának legalább is 5 percczel való megrövidítése nehézségekbe ütköznék. De előnyös volna-e ez a beosztás egyrészt a tanulóra, másrészt — a mivel az oktatás vezetőinek szintén le kell számolnunk — a családra?

A tanuló feltétlenül csak áldásait élvezné ennek a rendszernek. 5 órai foglalkoztatás, kivált, ha közbe szünetek vannak s ha ebbe még a nem szellemi, hanem testi foglalkozást képviselő tornaórát is beleszámítjuk, nem lehet oly hosszú, mely alatt valaki annyira kimerülne, hogy komoly munkát végezni nem tudna. De különben is, 5 óras elfoglaltság csak a maximum, míg hetenkint egyszer-kétszer, a kisebb diák pedig úgyszólván naponta, már 4 órai foglalkozással teljesítendő iskolai kötelezettségeit; tehát, megtartva a mai 50 perces órákat is, 11^h 50^l-kor, vagyis 10 percczel a déli harangzó előtt már elhagyhatná az iskola épületét. Ha pedig a 45 perces tanórák rendszerét fogadjuk el, akkor pláne 11^h 30^l-kor, vagyis fél 12^h-kor bevégeznék az napi iskolai penzumát. Akár a 4, akár az 5 óras foglalkoztatást vesszük is azonban alapul, kétségtelen, hogy még déli 1 órákor megebédelhetne s így az egész hosszú délután rendelkezésére állana. Estéig nemcsak iskolai feladataival készülhetne el kényelmesen, nemcsak nyelv-, zene-, vagy egyéb magánórát vehetne, hanem sétára, vagy kocsizózásra, vagy egyéb testi üdülésre is volna neki ideje anélkül, hogy ez által iskolai kötelezettségeit a legkevésbé is elhanyagolná. Minden délutánja szabad léven, nagyobb örömmel fogja felkarolni a nem tisztán iskolai, de mégis kötelezőleg előírt vagy ajánlott foglalkoztatásokat is, a minő a játékdélután, vagy a dalos- és a zenekör.

Nem mulasztatom azonban el, hogy itt néhány szóval ne reflektáljak azokra az ellenvetésekre is, melyeket az egyfolytában való tanítás ellen általában annak ellenzői fel szoktak hozni. Azt mondják egyrészt, hogy az egyhuzamban való tanítás teljesen kimeríti a tanulót, egészségére ártalmasan hat, másrészt pedig — legyünk egész őszinték — a társadalom széles rétegei abban a nézetben vannak, hogy a tanár ily módon csak a saját kényelmét helyezi előtérbe, a miatt szeretne a tanítással már délelőtt végezni, hogy a délután egészen szabadon maradjon számára.

Nézzük az első ellenvetést. Az, hogy az egyhuzamban való tanítás az ifjút tönkretesz, pusztá állítás, melyet semmiféle bizonyítékkal támogatni nem tudnak. Én legalább is azt hiszem, az urak közül még senki sem látott olyan tanulót, a ki e miatt tönkre ment volna. Az egyfolytában tanító intézetek tanítási eredményei nem rosszabbak a kétfelé osztott tanítási rendszerrel bíró iskoláknál. Jó tanulók vannak ott is, itt is. Hanyag diákokat találhatunk ott is, itt is. Álmos és az előadásra nem figyelő fiúk és lányok vannak mindkét fajta intézetben és a csökönyösen rosszindulatú, vagy javíthatatlanul lusta diákok nem lesznek azért kevésbé rosszak, vagy kevésbé lusták, mert enemű kiváló tulajdonságaikat egész nap, két félnapra osztva, külön gyakorolhatják. Ellenben látjuk és tudjuk azt, hogy az egyfolytában tanító intézetek, mióta csak e rendszert meghonosították, épúgy prosperálnak, mint azelőtt. A szülők bizalma ezek iránt az intézetek iránt meg nem rendült, a tanítás bennük gőrdülékenyen folyik. Amott tehát, a hol azzal vádolnak, hogy tönkretesz a fiatalság: pusztá állítás; emitt, a hol az ellenkezőről győződhetünk meg: tények szolgálnak bizonyíték gyanánt.

Ami pedig a másik ellenvetést illeti, hogy t. i. a tanár kényelme a döntő e kérdésnél, ebben a formában nem fogadhatjuk el ezt az állítást, mert itt nem kényelemről, hanem időbeosztásról van szó. Tudjuk, hogy mennyire el van foglalva a tanár még az iskolán kívül is tanári teendővel: dolgozatok javításával, kísérleti előadások előkészítésével, stb. Vajjon nem méltányos-e az az óhaja, hogy mindezt a délutánja szabad maradjon és ne legyen kénytelen éjjel dolgozni? És azonkívül állítsuk fel egész bátran a kérdést: hát a tanár annyira egyoldalú kell, hogy legyen, hogy az iskolai dolgokon kívül semmivel sem szabad foglalkoznia? Vajjon nem működhet-e irodalmi téren, nem vehet-e részt kulturális egyesületekben, nem veheti-e ki a maga részét a társadalmi mozgalmakból? Miért tekintünk mi a tanárt a világtól elzárkózott, csodabogárszerű lénynek? Miért ne éljen ő a világban, hisz' látóköre, isme-

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testerőt, megszünteti a köhögést, viládkot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint ahogy értékesen utánzókat is kínálnak, bírják mindent „Roche” eredeti csomagolásban.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sv.)

„Roche”

Magyar orvosai rendelkezésre a gyógyszerárakban. — Ára 4-5 pengő.

retei, tapasztalatai csak bővülnek e úton s ennélfogva mint tanár is, mint pedagógus is csak értékesebbé válik! Viszont mindenre sokkal inkább nyílik alkalmuk, ha délutánjait szabadon hagyjuk, feltéve, hogy iskolai kötelességeit az intézet és a tanítás sérelme nélkül már délelőtt elvégezheti!

Hátra van még tehát, hogy a felvetett kérdést a szülők, a család szempontjából világítsuk meg. Ezek érdekében annak általunk kontemplált megoldása már csak azért is örvendetes volna, mert a tanulónak hasznára szolgálna. Ugyan melyik szülő nem szeretné a gyermeke küzdelmeit, fáradságát vele megosztani, reá nézve elviselhetőbbé tenni? És ha ezt akként képes megvalósítani, hogy a gyermek iskolai, tudományos kiképzése az által kárt nem szenved, sőt könnyebb lesz: kétszeres lesz a szülő öröme. Azonban egyéb szempontból sem igen tehetnek a szülők e terv ellen kifogást. A fő, hogy a tanuló a család háziarendjét meg ne zavarja. A déli 1 órai étkezés mind jobban tért hódít, kivált nagy városokban. Ennek megfelelőleg válik ott mindinkább szokássá a hivatalok egyhuzamban tartása, a mi az ebéddőnek legfeljebb délután 2 órára kitolásával egyértelmű. Erre azonban a kifejtettek szerint nálunk nem volna szükség és déli 1 óra-kor még a legjobban elfoglalt tanuló is ott lehetne a szülői asztalnál. Ezt viszont még az az apa sem tekintethetné alkalmatlan időpontnak, a kinek délután ismét rendes hivatala, vagy egyéb foglalkozása után kell látnia, mert $\frac{1}{2}$, 2-re már a déli étkezés ügyis véget érhetne.

Azt hiszem tehát, a kétségkívül erősen elfoglalt tanuló-iffúságnak és a szülőknek egyaránt szolgálatot tennék a kifejtett terv elfogadásával a nélkül, hogy az elsősorban figyelembe veendő érdek, a tanítás célja és eredményessége háttérbe szorulna.

Bátor vagyok tehát a következő határozati-javaslatot előterjeszteni:

„Az Országos Középiskolai Tanáregyesület eperjesi köre, közös értekezletre gyűlve össze Eperjes város minden fokozatú tanítéletének tanáraival és tanítóival, kimondja, hogy az egyfolytában való, vagyis a csak legfeljebb déli 1 óráig tartó tanításnak Eperjes minden fokú intézetében való bevezetését elvileg helyesli, nemkülönben az egy-egy órára eső tanítási időnek a mostani 50 perczről 45, esetleg 40 perczre való leszállítását czélszerűnek s a tanítási eredményre előnyösnek tartja és mindkét reform megvalósítása iránt saját hatáskörében a tanítéleti főhatóságoknak ez irányban leendő megnyerése végett, illetőleg a jelzett reformok megvalósítása céljából a szükséges lépéseket megteszi.“

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

Felolvasó-estély. A magyar-irodalmi szakválasztmány decz. 12-iki háziestélyének műsora: 1. Szavalt; előadja Kárpáti János. 2. «Virágmesék», elbeszélés (kiválóbb népregék nyomán) — írta és felolvassa Széman István.

Népakadémia. Deczember 2-ikán tartotta Körünk második népszóró felolvasóestélyét. Az estély kezdetén és végén Gönczi zenekara ügyes és lelkesítő játékaival nyújtott élvezetet. Utána Janisch Tivadar, a ki Bartók Lajosnak «A mariselli cigányok» melodramáját Gönczi zenekarának kísérete mellett odaadó lelkesedéssel és tüzzel szavalt, a közönség zajos tetszését aratta. Az estély fénypontja Jónás János nagy tudással, gazdag tapasztalatok alapján megírt kitünő előadása volt, a melyet az egybegyűlt közönség szinte áhítatos figyelemmel hallgatott végig. A munkáról értekezett. Elvezetett bennünket a legrégebb idők fátyolozott multjába és fokról fokra megismertette velünk mindazon — az emberiség fejlődésére nézve nagy jelentőséggel bíró — főbb mozzanatokat, melyek a technikai előrehaladás eredményezték. Magas nivón álló s mégis könnyen érthető előadása közben a munkának nemcsak gazdasági, gyakorlati, hanem kiváló erkölcsi értékét is fejtegette. Minden fontosabb állítást a közvetlen közlelő vett példák illusztrálta. Megkapó volt, midőn azt magyarázta, vajjon az ember halad-e a munka által vagy a munka az ember által. Érdekesítően tárgyalta azt a kérdést, miképpen jutott az ember időrelődőre egyes természeti erők birtokába és hogyan tudta azokat saját céljaira felhasználni s így megélhetését, de munkáját is könnyebbé tenni. Végül a modern technikának bámulatos vívmányairól szólott, miközben a munkabér kérdését is érintette. Előadásával igazán élvezetes és tanulságos estét szerzett a nagyszámú közönségnek.

Zeneestély. A deczember 5-iki zeneestélyt rendes szokás szerint a katonazenekar játéka vezette be. Šebor Károlynak «Musikalische Arabesken» című fantáziáját,

úgyzintén a befejezésül játszott japán románcot (Néfi Marenek «Pipacsai» Poppics átiratában) egyöntetű precziz előadásban hallottuk. Kohout karmester mint rendesen, most is vervel dirigált. Ibrányi Hanna mint szavalt most először szerepelt a Széchenyi-körben. Kiss József «Rab asszony»-át szavalt. Ez a költemény, a hivatásos szavalművészt is kemény próbára teszi. És Ibrányi Hanna fényesen oldotta meg feladatát. Oly megrázó erővel ecsetelte előttünk a lelkiismeretével, szerelmével és féltékenységével küzdő asszonynak történetét, hogy szinte magunk elé képzeltük az eset szereplőit. Kraysell Rózi kedves ismerősünk. Jó technikával és cigányos modorban előadott magyar nótái oly viharos tapsokat arattak, hogy háromszor kellett megismételni játékát. A jól megválasztott hallgatónótákat oly szívhezszólóan, a csárdásokat magyarosan játszotta, hogy nem győzött a közönség betelni a nyújtott műveléssel. Max Jánosné Horváth Irén éneke volt a hangverseny 4-ik pontja. — «A habanerá-t» (Bizet: «Karmen»-jéből) friss gördülékenységgel, a «Asra»-t (Rubinsteinől) poétikus légysággal, a «La Serenata»-t (Tostitól) helyes interpretációval énekelte. Énektudása kiváló, hangja behízelgően kellemes, technikája jól kifejlődött. Eperjes város zenei élete igen jó erőt kapott Max Jánosnéban, és igen örülhetünk neki, mert énekesnőnk eddig nem igen volt. Révffy Géza zenetanár diszkrét kíséretével méltó partnere volt Maxnénak. Gönczi zenekara helyes zenekíséretét említhetjük még meg. Jól beleilleszkedtek Kraysell Rózi művészi játékához.

F-n K-y.

Igazgató-választmányi gyűlés. Körünk igazgató-választmánya decz. 6-ikán gyűlést tartott, melyen az elnök akadályoztatása miatt Tahy József elnököl, a ki megnyiró-beszédében kegyeletes szavakkal parentálta el Rosenberg Hermann, a ki az idegennyelvi szakválasztmánynak évtizedeken át buzgó tagja volt. Az igazgató-választmány öszinte kegyeletét jegyzőkönyvében is megörökítette. — Dr. Wallentinyi Samu titkár tett azután jelentést a folyóügyekről. Örömmel jelentette, hogy a Greguss-ünnepély igen szépen sikerült. Az igazgató-választmány igaz háláját és köszönetét fejezi ki jegyzőkönyvileg is dr. Berseviczy Albert védnökünknek, a ki az ünnepélyt megnyitotta s az összes szereplőknek, a kik közrejártak az ünnepély sikerében. — Latkóczy Mihály síremlékére 20 kor-t szavazott meg az igazgató-választmány. — Előterjesztette a titkár a könyvtárbizottság javaslatát a 250 kor-nyi államsegély felhasználására vonatkozólag, a mit az igazgató-választmány módosítás nélkül elfogadott. — Helyeslőleg vette tudomásul az igazgató-választmány az elnökség azon intézkedéseit, hogy másodszojának Pollák Gyulát alkalmazta; hogy képviselte a Kört a Rákóczi és Thököly temetésén, s hogy koszorút helyezett el a nagy hősök ravatalára a Kör nevében. — A jövő évi ünnepély előkészítését, rendezését az igazgató-választmány a magyar-irodalmi szakválasztmányra bízta, teljesen szabad kezét engedvén neki e tekintetben. — Elhatározta az igazgató-választmány, hogy Nagysároson és Girálton új vidéki-választmányt létesít; e keresztyülvitelt a népnevelési szakválasztmány elnökére és a titkára bízta. — Elhatározta még az igazgató-választmány, hogy állandó évi állami szubvenczióért folyamodványt intéz a vallás- és közoktatásügyi miniszterhez s felkéri a Védnököt, hogy vezesse azt a küldöttséget, mely eziránt személyesen fogja felkeresni a vallás- és közoktatásügyi minisztert. — Végül a titkár az egyes szakválasztmányok működéséről tett jelentést.

HIREK.

— **Kinevezés.** A vallás- és közokt.-ügyi miniszter Bodnár István állami elemi iskolai tanítónak a nagysárosi állami elemi iskolához történt áthelyezése folytán megüresedett osztópatakat áll. el. iskolához tanítótól Lieb Tivadar kapui áll. el. iskolai ideiglenes tanítót, Lieb Imre eperjesi r. kath. el. isk. tanító fiát nevezte ki.

— **Kijelölés.** A kassai kir. ítélőtábla elnöke az eperjesi törvényszéknél szervezett esküdtbírósg elnökéül dr. Grynaeus Géza törvényszéki elnököt, helyettes-elnökül pedig Uharik Mátyás törvényszéki bírót jelölte ki.

— **Gyászrovat.** Eperjes régi polgárai közül ismét meghalt egy. Rosenberg Hermann költözött el decz. 4-ikén, a ki a derék, becsületes ember mintaképe volt. 76 évig élt s hosszú időn át kereskedést folytatott, aztán pedig a Takarékpénztár egyik igazgatósági tagja volt. Mint városi képviselő és törvényhatósági bizottsági tag is lelkes működést fejtett ki. Haláláról a család és az Eperjesi Takarékpénztár adott ki gyászjelentést. Csütörtökön délután temették általános részvét mellett.

— **Gondnoksági kinevezés.** A főispán a nagysárosi áll. elemi iskola gondnokságához elnökéül Kompányik István boroszlói róm. kath. lelkészt, rendes ta-

gokká pedig Keczer Imre eperjesi táblabíró, Hajdú János zsegyei ág. ev. főesperest, Mizsicskó Jenő vargonyi gör. kath. lelkészt, továbbá Szabol András, Grünstein Izidor, Stecz András és Gurboly György sárosbogyányi lakosokat nevezte ki.

— **Segélyezés.** Bisz István hosszúrési róm. kath. elemi iskolai tanító részére 50 kor. rendkívüli állami segély engedélyeztetett.

— **300 éves jubileum.** A pozsonyi ág. h. ev. egyház és a hírneves lyceum deczember 1-jén és 2-ikán ünnepelte meg fennállásának 300 éves jubileumát. A nevezetes szép ünnepélyen az eperjesi Kollégiumot, mint testvérintézetet dr. Wallentinyi Samu koll. tanár képviselte, a ki felszólalásában párhuzamot vont a két főiskola multja és jelene között, s átadta az eperjesi Kollégium testvéri üdvözlését.

— **Ingyen taneszközök.** A vallás- és közokt.-ügyi miniszter a nagysárosi, a nyársárdói és a sárosbogyányi áll. elemi iskolák részére a szükségesnek talált taneszközöket engedélyezte.

— **Kérelem.** A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet «Erzsébet»-árvaházában, mint minden évben, úgy ez idén is, decz. 23-ikán d. u. 5 órakor fogjuk megtartani a szegény árva-gyermekek karácsonyfaünnepét. Az emberszeretet nevében felkérjük a nemesszívű emberbarátokat, valamint egylettünknek és árvaházunknak jóakaróit, hogy az árvák karácsonyfaünnepére szánt (élelmi-, játék- és tanszerekben, pénzben, valamint ruhaneműekben stb. álló) szíves ajándékaikat az «Erzsébet»-árvaházba beküldeni méltóztatassanak. A kegyes adományokat nyilvánosan fogjuk nyugtázni! Együttal ebben az évben is ajánljuk az újévi üdvözlések megváltásának szokásos jótékony intézményét nagyérdemű közönségünk szíves figyelmébe. Eperjesen, 1906. deczember hó 4-ikén. Kosch Árpádné s. k. elnök, Oszwald Károly s. k. titkár, Kosch Árpád s. k. pénztárnok.

— **Új czég.** Klein S. Sándor eperjesi bőr- és cipő-rész kereskedő czéget az eperjesi törvényszék az egyéni czégek jegyzékébe bevezette.

— **Óvoda és iskolák bezárása.** A girálti állami óvodát és elemi iskolát, valamint a felsőhunkóczi áll. el. iskolát, a járványszerűleg fellépett kanyaró miatt, bizonytalan időre bezárták.

— **Szakosztályi ülés.** Eperjes szab. kir. város jogi- és pénzügyi szakosztálya szerdán d. u. 3— $\frac{1}{2}$ 6-ig ülést tartott, a melyen a városrendezési és építési szabályrendeletet tárgyalták. Az átalakított tervezetről vezércikkünk számol be s itt csak azt említhetjük meg, hogy a rendkívül beható tárgyaláson Kraysell Aladár polgármester, Faragó József tanácsos, Bretz Sándor építész, Dobiás Ede, Fekete Gyula, dr. Müller Bertalan, dr. Raffay Ferencz és dr. Rosenberg Mór vettek főképpen részt.

— **Kérelem a jótékony szívekhez!** Az Angolkisasszonyok eperjesi «B. Mariae V.» intézete azon kérelemmel fordul a könyörületes szívekhez: kegyeskedjenek akármilyen kis adománnyal hozzájárulni, hogy a szegény gyermekek karácsonyja valódi örömnappal legyen. Intézetünkbe több mint 300, nagyjából szegény napszámos-, vagy szolgálatban levő szülők gyermeke jár, kiknek szeretnők a karácsonyi emlékezetessé tenni. Azért a legkisebb pénzbeli adományt, játékszert, süteményt, használt ruhaneműt stb-it a legnagyobb köszönettel fogadjuk, és az ezen alkalommal decz. 22-ikén d. e. 10 órakor tartandó kis ünnepségre a jótékony adományozókat ezennel meghívjuk. Azért bátorodunk kéreszünkkel már most jönni, mert a Mária-kongregáció tagjai a begyűlt pénzen beszerzendő ruhaneműk varrá-sához már most hozzáfognának. A jó Isten áldása szálljon a kegyes jótévedőkre! Eperjes, 1906. nov. havában. Az Angolkisasszonyok «B. Mariae V.» intézete.

— **Központi-választmányi ülés.** Sárosvármegyei központi-választmánya pénteken d. e. 11 órakor, Tahy József alispán elnöke alatt, ülést tartott, a melyen az országgyűlési képviselőválasztók 1907. évi, véglegesen összeállított névjegyzékét hitelesítették és rendeltetése helyére juttatták.

— **Sironi Eperjesen.** Szerdán és csütörtökön lépett fel szinpadunkon Sironi Irén, a közönség élénk érdeklődése és zajos tetszésnyilvánításai mellett. A híres primaballerina Budapesten és több vidéki városban is szerepelt s mindenütt bámulatot keltett művészi színvonalon mozgó tánczaival. Partnerei is ügyesek némajátékban és táncban egyaránt, de művészi értékre nézve meg sem közelítik. Az első estén Baróti «A színész» című monologot, Tukoray, Baróti, Vary és Javor Aranka «A miniszter előszobájában» című színművet, csütörtökön pedig az ismert «Cox és Box» bohózatot adták. Különös dicséret illeti ügyes játékáért Tukorayt.

— **A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet** nevében forró köszönetet mondunk mindazoknak, a kik a f. évi gyűjtés alkalmával árvaházunk céljaira ada-

koztak. A gyűjtés po-
évből — rendes év-
e helyen csak külön-
a 17 kor. 20 fillért
Jánosné úrnő gyűjt-
szönettel nyugtázza
ronás, dr. Propper
Béla úr 20 koron
1906. deczember 6
Károly, titkár; Ka-

— **Köszö-**
szállít Mikólik Ist-

— **A kassai**
körü mozgalmat u-
vármegye és Kassa
Rákóczi-vármegye-
mult vasárnap járta
Baintner Hugó és
jogakadémia tanár
Semsey Boldizsár
dr. Schmidt Gyula
s átadták mindent
Hasonlóképpen lát-
tagja a sárospatak
Kassához legközele-
arról, miszerint az
fennálló jogakadém-
akadémia tanári-k-

— **Adományo-**
a következő adot
20 kor., dr. Mária
10 kor., Berzevicz
20 kor. és dr. S.
József 5. dr. Hart-
nát, Propper Sár-
élelmiszereket és
táblát adományoz-

— **Drágul a**
tulajdonosok Orsz-
hogy deczember
munkás-árszabály
béreket Ennek k-
tatványok árana
országban.

— **A bártfa**
Az eperjes-bártfa
kérdése ismét fe-
eddig a terv meg-
határszéli helyi-ér-
területén tervezet
kormányfoly
normák, a mag-
pedig most van
felülvizsgálat ala-
tárgyalás és a f-
létesítése ügyébe
rendeletből értes-
azonnal megtesz-

— **Tanulm-**
főgimnázium 60
tanárai vezetés
vezeték szivatty-
kir. mérnök fog-
vezeték tervét
kutakat, a gépb-
jelenlétében ind-
fejezése után E-
gelte meg a fia-

— **Csalódr-**
kell. Ha e név-
dunk, hanem es-
lért, e kedve-
rekedés és ha-
kötően beval-
czukorka mind-

— **Halteny-**
a mi városaink
ha a városok t-
használásával
adminisztráció
Ignác földmű-
városokat, ho-
tenyésztés föl-
támogatását ú-
a szükséges be-
de az egész él-
lakossága csal-
gatás is gond-
Diker dolog
sikerre vezet-
lehetne város

koztak. A gyűjtés pontos eredményéről — mint minden évben — rendes évi zárszámadásunk fog elszámolni; e helyen csak külön hálás köszönettel nyugtazzuk azt a 17 kor. 20 fillérenyi összeget, melyet özv. Szurmay Jánosné úrnő gyűjtése címén Kassáról kaptunk. Köszönettel nyugtazzuk továbbá Barkány Leo úr 20 koronás, dr. Propper Adolfné 20 koronás és dr. Máriássy Béla úr 20 koronás külön adományát is. Eperjes, 1906. december 6. *Kösch* Árpádné, elnök; *Oszwald* Károly, titkár; *Kösch* Árpád, pénztáros.

— **Köszön!** Legfinomabb porosz-köszönet szállít *Mikolák* István.

— **A kassai egyetem** létesítése érdekében széleskörű mozgalmat indít a nagybizottság. Abaúj-Torna vármegye és Kassa sz. kir. város meg fogja keresni a Rákóczi-vármegyéket erkölcsi támogatás iránt. Nálunk múlt vasárnap jártak a nagybizottság megbízásából, dr. *Baintner* Hugó és dr. *Balás* Károly jogtanárok s a jogakadémia tanári-karát, dr. *Vályi* János püspököt, *Semsey* Boldizsár főispánt, *Tahy* József alispánt és dr. *Schmidt* Gyula kollégiumi felügyelőt keresték fel s átadták mindent a nagybizottság egyik körlevelét. Hasonlóképpen látogatást tesz a kassai tanári-kar két tagja a sárospataki és egri jogakadémián is, hogy a Kassához legközelebb fekvő jogakadémiákat biztosítsák arról, miszerint az egyetemi mozgalom nem irányul a fennálló jogakadémiák ellen. A kassai vendégeket a jogakadémia tanári-kara meleg barátsággal fogadta.

— **Adományok.** A jogászfűjság zászlajára utólag a következő adományok érkeztek: dr. *Artim* Mihály 20 kor., dr. *Máriássy* Béla 20 kor., dr. *Obetkó* Dezső 10 kor., *Berzeviczy* Dezső 5 kor., *Csengey* Gusztáv 20 kor. és dr. *Sz. Ávik* Mátyás 10 kor. — *Fränkel* József 5. dr. *Hartmann* Samuné 4. *Tar* Jenő 3 koronát, *Propper* Samu egy zsák borsót, *Klein* Simon élelmiszereket és *Friedmann* B. egy 13 k. értékű címéltáblát adományozott az izr. Nőegylet népkonyhájának.

— **Drágul a nyomtatvány.** A Vidéki Nyomdatulajdonosok Országos Szövetsége értesíti a közönséget, hogy december 1-jével az országban életbelépett az új munkás-árszabály, a mely lényegesen emeli a munkások Ennek következtében elkerülhetetlen a nyomtatványok árának aránylagos emelése is az egész országban.

— **A bártfa-országhatárszéli vasút megépítése.** Az eperjes-bártfai vasúti vonal meghosszabbításának kérdése ismét felszínre került. Nagy akadálya volt eddig a terv megvalósításának az, hogy a bártfa-országhatárszéli helyi-érdekű vasútnak folytatásaként Galiczia területén tervezett vonal megépítése ügyében az osztrák kormányval folytatott tárgyalások még befejezést nem nyertek, a magyar vonal tervezete és költségvetése pedig most van a kereskedelemügyi minisztériumban felülvizsgálat alatt. Mihelyt az osztrákokkal folytatott tárgyalás és a felülvizsgálat befejezést nyernek a vasút létesítése ügyében, — a mint egy a napokban kiadott rendeletből értesülünk, — a kereskedelemügyi miniszter azonnal megteszi a szükséges további lépéseket.

— **Tanulmányi kirándulás.** Az eperjesi kir. kath. főgimnázium 60 tanulója, *Gallé* Gábor és *Bayer* Róbert tanáraik vezetése alatt, megtekintették az eperjesi vízvezeték szivattyú-telepét. A tanulókat *Kléger* Sándor kir. mérnök fogadta s ő ismertette meg velük a vízvezeték tervét is. Megnézték a szivócsatornát, a gyűjtőkutakat, a gépházat és a gépeket, a melyeket a tanulók jelenlétében indítottak meg. A tanulmányi körút befejezése után *Becsey* Antal mérnök uzsonnával vendégelte meg a fiatalokat.

— **Csalódni emberi dolog,** de nem okvetlenül kell. Ha e névre «Réthy» figyelünk, úgy nem csalódnunk, hanem eredeti pemetéfé-csukorkát kapunk 60 filléért, e kedvelt régi magyar háziszert, mely köhögés, rekedtség és hurutos bántalmak sok ezer esetében oly kitünően bevált. De vigyázzon, hogy a doboz és a csukorka minden darabján rajta legyen a «Réthy» név.

— **Haltényszítés.** A hal igen jó táplálék, csak hogy a mi városainkban igen drága. Erősen javulhat a helyzet, ha a városok mellett levő értéktelenebb területek földhasználatával akár a magánvállalkozás, akár a városi adminisztráció fölkarolja a haltényszítést. Darányi Ignác földművelési miniszter fölhívta a fővárost és a városokat, hogy gondoskodjanak területükön a haltényszítés fölkarolásáról. Egyúttal kilátásba helyezte támogatását úgy a szakszerű útmutatások, mint esetleg a szükséges berendezések költségei tekintetében. A hús, de az egész élelmiszer mai drágasága mellett a városok lakossága csakugyan rá van utáival, hogy a városi igazgatás is gondjaiba vegye az élelmiszerek termelését. Derék dolog lenne, ha a miniszter akciója hamarosan sikerre vezetne. A vasúti tő helyén olcsón és könnyen lehetne városunkban halastavat létesíteni.

— **A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet** decz. 4-ikén tartotta első választmányi ülését az október havi közgyűlés alkalmával megválasztott új elnök: *Kösch* Árpádné vezetése mellett, mely alkalommal az igazgatóválasztmányának szép számban megjelent tagjai meleg ovációkban részesítették úgy az elnököt, mint *Egerer* Ferenczné új alelnököt. Az ülés folyamán több fontos tárgy nyert elintéztést. *Oszwald* Károly titkár elszámolt az ezidei rendes évi gyűjtés eredményéről s köszönetet mondott az igazgatóválasztmány azon tagjainak, kik a gyűjtés terhes munkáját elvállalták s oly szép sikerrel végezték. Egy új árvát is felvettek, kivel a jelenleg ápoltak száma 27-re emelkedett. A karácsonyi ünnepély rendezése és az újévi üdvözlések megváltása céljából szokásos gyűjtőlevelek szétküldése tárgyában szintén határoztak, s elvben megállapodtak abban is, hogy farsang utolsó napján, 1907. február hó 12-ikén, nagy farsangi mulatságot rendeznek, melynek — mint hírlik — valószínűleg «Tulipán-bál» czíme lesz.

— **Gyorsaság a városházán.** Eperjes szab. kir. város képviselőtestülete október 10-ikén tartott közgyűlésében határozott az 1907. évi virilisták jegyzékéről. Ez ellen a határozat ellen, melyet október 13-ikán függesztettek ki, 15 nap alatt Sárosvármegye alispánjához, innen újabb 15 nap alatt Sárosvármegye közigazgatási bizottságához van felebbezésnek helye (1886. évi XXII. t. cz. 33. §). Eme határozatot pedig panaszszal 15 nap alatt a közigazgatási bíróságnál lehet megtámadni (1896. XVI. t. cz. 25. §). A fent idézett közgyűlési határozat ellen több felebbezés érkezett be. Ezek azonban december 5-ikén még mindig nem voltak az alispánhoz felterjesztve, pedig a felebbezési terminus utolsó napja óta már több mint öt hét telt el. Ha ez így megy tovább is, akkor a közigazgatási bíróság valamikor 1908-ban kerül majd abba a helyzetbe, hogy az eperjesi virilistáknak 1907. évi névjegységének ügyében ítéletet mondjon.

— **A M. Kárpát-egylet Eperjesi Osztályának** legutóbb kibocsátott aláírási-íve — mint értesülünk — a közönség körében igen szives fogadtatásban részesülnek. A legtöbb hivatalnak összes tisztviselői családtagjaikkal együtt beléptek az Osztályba; a helybeli tűzérzedeztől 6 aláírással érkezett vissza az ív, e 6 tag közt van 1 családtag. Kiszébenben és Bártfán is megindult a mozgalom s alapos a kilátás arra, hogy mindkét helyen rövid időn belül helyi-választmányok alakulnak, melyeknek az lesz a hivatásuk, hogy az Osztályt törekvéseiben támogassák, még pedig mindegyik a maga vidékén Kiszébenben támogatná az Osztályt a megye északnyugati részében, Bártfa északkeleten, Eperjes pedig a megye déli részét gondozná. E három hely lenne a megyebeli túristaság központja.

— **Karácsonyi ajándékok iránti kérelem.** A városi főorvos tiszteletteljesen kéri városunk közönségét, hogy mindazok, kik a kórházban tartandó karácsonyünnep alkalmára bármily adományokkal (különösen ruhamezőkkel) öhajják a kórházi szegény betegeket felsegélyezni s e napon megörvendeztetni, kegyeskedjenek adományaikat a kórház főnöknőjéhez elküldeni.

— **Honfittársak, honleányok!** Köszel a karácsony, jusson eszünkbe az a sok ezer kivándorolt, a ki messze idegenben a mi léhaságunk miatt hullat keserves könnyeket a szent ünnepen. Ha nem lettünk volna rabjai a külföldi limlomnak, ma ők velünk együtt az édes haza földjén örvendének. Idegenből hozott czikkkekkel cifrálkodunk, a magyar iparos pedig miattunk nyomoroghat. *Ingyen-tej, ingyen-kenyér és hazafiságtól langoló szöszök nem mentik meg a magyar iparost.* Biztosítunk neki állandó, száraz kenyeret és ő szivesen tovább nyomorog imádott hazájában. Szüntessük meg az iparcsinnyomott azzal, hogy pénzünkön csak hazai árucikkeket vásároljunk karácsonyra. Vagy annyira sülydedt nemzetünk, hogy már erre sem képes? Az a szülő, a ki kedves gyermekeinek idegen holmit vásárolt karácsony szent estéjére, útjegyvet váltott nekik a jövendő hontalanságra. Kerüljük karácsonykor azt a házat, a hol idegen isteneknek áldoztak. Hazánk vérei! Cselekedjétek úgy, a mint azt a haza sorsa megköveteli. Akkor felvirul újra a hon és erős, boldog iparososztály imája szálland a magyarok Istenéhez karácsony szent ünnepén. Erre kér mindanyitokat

a Magyar Védő-Egylet.

— **Vesztség.** Borzasztó betegség, a vesztség lépett fel járványszerűen városunkban. Legelőször *Kollár* honvédszázados kutyáján tört ki e baj s ez három embert és több kutyát megmárt. Eddig 18 egyént szállítottak fel a Pasteur-intézetbe, köztük több gyermeket és katonát, a kiket veszett eb marta meg. A rendőrség 40 napi ebzárlatot, továbbá az ebeknek kötvé tartását, végül a hegyikerti és Szentlászló úti kutyák kiirtását rendelte. Eddigélé 40 ebet bunkóztak le, de ha a járvány így tart, sürgetnünk kell az összes ebek kiirtását.

— **A F. M. K. E.** a következő felhívást intézte vármegyénk lelkészeihez és körjegyzőihöz: „1. Sziveskednék a községekben közhírré tenni, hogy egyesületünk készséggel közvetíti az iparos vagy kereskedői pályára készülő ismétlőiskolás fiúk szegődttetését. 2. Sziveskednék a tanoncoknak jelentkező fiúkat, illetőleg szülőiket felvilágosítani, hogy szegődttetés esetén be kell szerezniök a születési és iskolai bizonyítványokat és orvosi bizonyítványt arról, hogy a fiú teljesen egészséges s be van oltva; úgyszintén nyilatkozniök kell irásban, hogy a Felvidéki Magyar Közművelődési Egyesület megbízza, hogy fiukat nevükben elszegődttesse. A szegődttetés nagyjából nagyjából magyar városokba történik, — így Budapestre, Kecskemétre, Szegedre, Pécsre, Debreczenre, Csongrádra, Czeglédre, Miskolcra, Egerbe, Szombathelyre, Szekesfehárvarra (de kisebb magyar városokba is szegődttetnénk), mindenütt jónévű iparosokhoz, a hol a fiúk jó magyar iparosokká képezhetik ki magukat. A szülőknök semmiféle más kötelezettségük nincs, mint a szegődő fiút — a mikor helybe áll — a szükséges belső és külső ruhával ellátni és fél III-ik osztályú utazásának költségeit viselni a a melyet — a szülők teljes szegénysége esetén — egyesületünk is készséggel fedez. A F. M. K. E. nemcsak hazafias, de emberbaráti kötelességet is teljesít, a mikor a szegénysorsú, tót anyanyelvű iskolás fiúknak — a nép gyermekeinek — jövőjéről gondoskodik.”

— **Kertészeti előadások.** *Ritsl* Károly kisszebeni állami kertészeti tanító november 29-ikén tartotta az *Ev. Theol. Othón* olvasótermében a theol. akadémia hallgatói előtt 2-ik őszi előadását, a melyben közelebbről, bő példákkal megvilágítva a káposzta- és a gyökérfélék váltófajait, nevezetesen egyenként azok bevetését, el-tartását, csíráképeségét, magtermőképességét s gazdasági szempontból való gyümölcsöttesítését ismertette. Érdekes és tanulságos szakelőadásait tavasszal folytatni fogja.

— **A Ferencz József-keserűvív** az összes hashajtószerket természetes, erőteljesen oldó ereje folytán túlszárnyalta már. Mint adag elégséges egy boros pohár. Kérjünk határozottan *Ferencz József-keserűvív*et.

— **Az utazók ellen.** A felvidéki bórkereskedők nyilatkozatot tettek közzé, melyben egyértelműen kijelentik, hogy utazóktól a jövőben vásárolni nem fognak, utazóknak többé megrendelést nem adnak. Erre az elhatározásra az indította a felvidéki kereskedőket, hogy az utazók legtöbbje, ha már sorra meglátogatta a bórkereskedőket, még a cipészekhez, a csizmadiákhoz és a szűgyártókhoz is ellátogat és így elhalasztja saját bevőközönségének körét.

— **Francia-magyar előadás.** *Teszter* Zsófia, eperjesi nyelvtanítónő december 1-jén rendezte — főleg tanítványainak és ezek családjainak közreműködése mellett — második francia-magyar színi- és zeneestélyét a Katholikus Kör nagytermében. Az előadás a francia-magyar költészetet és zenét jelképező szép előképpel vette kezdetét, a melyben *Kirchmayer* Edit, ifj. *Nagy Olivér*, *Pálesch* Lenke, *Szmoligovics* Manyi és *Tergina* Margit vettek részt. Ezután a vegyes-kar — *Fábry* Viktor evang. theologus vezetése mellett — a «Sur nos monts» («Hegyeinken») cz. francia dalt adta elő sikerrel. Ezt követte a «Le choix d'une vocation» («A hivatás megválasztása») cz. magánbeszéd, melyet — igen sikerülten — *Grynaeus* István mondott el. Majd *Guderna* Béla hegedűn «Magyar ábránd» nevű szölkő-játékot adott elő. Ezt követte *Molière* «A tudós nők» cz. vígjátékának egyik jelenete, melyben *Grynaeus* Ida és *Raisz* Mariska által színteljesen és szívesen játszottak. A színi előadás után a francia nyelvű előadások következtek, melyek helyes felfogásával, valamint a nyelvvel Ezzel követte a «Gyermek-menuette», melyet a francia nyelvű előadások között Baán Adrienne, Both Etelka, *Ilonka*, *Meliórisz* Mari, *Müller* Blanka, *Oszwald* Mária és *Englender* Laci, *Grynaeus* Dezső, *Kurth* János, *Pawelek* Lajos, *Sarudy* Tibor, *Stix* János kecsesen lejtettek. Ezután többrendbeli rokokó-élőképek következtek, melyben az előbbiek, meg ifj. *Nagy Olivér*, *Englender* Bözsi, *Kirchmayer* Edit, *Grynaeus* Didi, *Raisz* Mariska, *Kavalszky* József és *Raisz* Dezső szerepeltek. *Csatáry* Jani és *Kurth* János 1720-ból egy párisi művész műterméből rokokó-tanulmányt adtak elő francia és magyar nyelven. Ezt követte az óriási hatást keltett nagy élőképek, mely a francia és a magyar nemzet testvériesülését ábrázolta. Ebben *Grynaeus* Anna, *Grynaeus* Didi, *Ibrányi* Hanna, *Lurion* Stella, *Kösch* Zsófi, *Moór* Lucia, br. *Luzsényszky* Elza, *Raisz* Mariska, *Tergina* Margit, *Tergina* Ilona, *Szmoligovics* Manyi, *Szmoligovics* Ilona, meg *Bucsegh* Kálmán, *Csatáry* Jani, *Divéky* Andor, *Kavalszky* József, *Raisz* Dezső, *Uhlarik* József, *Szentpály* Blanka, *Oszwald* Dani, *Horváth* Béla és *Sztankay* Jenő vettek részt. Végül a vegyes-kar nagy hatással a «Marseillaise»-t énekelte el. A felvonások között *Gönczi* Elek zenekara játszott. Az előadás

A girálty kir. járásb teszi, hogy Sárosvárme tett árverésár végre Anna, Homulka János Andrásné végrehajtás, és s jár. iránti végreh területén levő, Vaspat tjkvben A. I. 1/2 ad re 177/1—27., 185., 227. s B. 7. t. alatt Majer Mária nevére 1/2 ad r sseggel együtt s a C. Bakalyár Andrásné s haszonélvezeti jogra delte, és a fenneb h 11-ik napján d. e. tandó nyilvános árve is el fog adatni.

Árverezni szándé 20 fillért készpénzbe kiküldött kezehez let Kir. járásbíróság, Gírált, 1906. nove

Telj a kü
Schr
göze
elisme
Esz t
Legnagy
Lindne
Külön
Trip

RÉT
PEN
Köhögés, reb
Réthy
Vásár és határoz sok
Csak

Oh j
Megfojt átkozott k
Eperjes

nagy és előkelő közönség vett részt, melynek egyrésze az előadás után táncba fogott, mely jóval az éjféli utáni órákban végződött. A sikerült előadás rendezéseért méltó elismerés illeti Teszter Zsófiát, valamint a rendezésben segítségére volt Kurth Miksa festőművészt.

— **Sörivők és különösen szoptató anyák figyelmébe!** A Dreher Antal kőbányai sörfőzdéi kitűnő híré sőre 0.5 és 0.7 literes üvegekben Bohrandt J. V. fűszerüzletében Eperjesen kapható. A sör frissen a Dreher-féle palacska-osztályban töltetik, miért is jósága minden más fajta sörét fölülmulja. Ajánljuk olvasóinknak a próbarendelést. Egyes üvegek is kaphatók.

— **Makovicza felsegítése.** A hegyvidéki kirendeltség a makoviczai járásban széles alapon kezdte meg működését. Már e tél folyamán Zboron kosárfonást és fa-házieszközök készítését tanító tanfolyamokat rendez. Tervebe van véve két emlékül-állomás létesítése; tehének és üszök importálása és kedvezményesen áron való kiosztása; vetőmag osztása; czélszerű gazdasági gépek kiosztása; a baromfitenyésztés és gyümölcsfatenyésztés szélesebb alapon való felkarolása.

— **Egy népszerű.** A «Moll-féle sóborszesz» által a betegeknek egy épp oly gyógyhatású mint olcsó szer nyújtatik köszvényes és csúszós bántalmaknál, sebeknél és daganatoknál. Egy üveg ára utasítással együtt 1 korona 90 fillér. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által, Bécs, I. Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kéréndő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

— **Adóbevallások.** A városi adóhivatal az 1907. évi adók alapját képező jövedelmek bevallása s illetőleg a vallomások beadásának határidejére vonatkozólag hirdetményt tett közzé, a melyből adjuk az alábbi főbb tudnivalókat: Az adózók figyelmébe. A nagym. kir. pénzügyminisztériumnak f. évi 91,144 sz. körrendeletével az 1907. évi adók alapját képező jövedelmek bevallása s a kivetés megindítása elrendeltetvén, az adóköteles közönségnek a személyek, tárgyak s jövedelmek bevallására vonatkozó teendői, valamint a vallomások beadásának határidejére nézve következők adatnak tudtára: 1. Házberadó-megadóztatás alá csupán a múlt évi kivetés után újból épült házak kerülnek, melyeknek tulajdonosai a házbérvallomásokot 1907. január 1-jétől 15-ikéig tartoznak a városi adóhivatalba benyújtani. 2. III. oszt. kereseti-adóra vonatkozó vallomást adni csak azok tartoznak, kik bármely hasznát hajtó foglalkozást kezdtek, — szóval mindazok, kiket az adótörvények a kereseti adó III. osztályába soroznak s eddig még megadóztatva újabb keresetük után nem voltak. Az itt felsoroltak kötelesek vallomásaikat 1907. január 20-ikáig beadni. 3. 1907. jan. 31-ikéig bevallandók a kereseti adó IV. osztálya alá eső jövedelmek kivétel nélkül, minők az állandó fizetések, kegy- és nyugdíjak stb. 4. 1907. január 15-ikéig bevallandók az 1906. évben élvezett tőkekamat- és járadékokból eredő jövedelmek. 5. 1907. jan. 1-jétől 31-ikéig terjedő időben adandók be a föld- vagy házat terhelő és kamatokkal együtt bekebelezett kölcsönök kamatterheire vonatkozó vallomások, melyek az általános jövedelmi pótdó kivetésénél figyelembe vétetnek. 6. 1907. márcz. havában hadmentességi-díj vallomást beadni tartoznak mindazok, kik az 1880: XXVII. t.-cz. értelmében hadmentességi-díj fizetésre kötelesek s ebbeli kötelezettségük még le nem jár. 7. 1907. márcz. hóban bevallandók a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok, részvénytársaságok jövedelmei.

— **A magyar ipar védelme.** Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszter rendeletet intézett a másodfokú iparhatóságokhoz a magyar ipar védelme tárgyában. A rendelet elmondja, hogy az osztrák iparosok a közönség megtévesztésére alkalmas jelzésekkel hozták forgalomba áruikat nemzetiszínű burkolatban, hazafias képekkel vagy jelvényekkel díszítve. A miniszter szigorúan utasítja a törvényhatóságokat, hogy a visszaélést mindenütt nyomozzák ki és tegyenek jelentést róla, hogy a minisztérium azonnal intézkedhessék.

— **Urak és hölgyek,** a kik előkelő vállalat számára érdekes, díszes, könnyen eladható irodalmi munkára hajlandók előfizetőket gyűjteni, magas juralékokat kapnak és 20 megrendeléstől kezdődőleg még külön sorsjegyjutalomban részesülnek és pár havi munka után a rendes jövedelmükön felül egy-két ezer korona sorsjegy értékpapíros tulajdonosai lesznek. Ajánlkozók küldjék címüket (vidékiek is) *Általános Tudósítóhoz* Erzsébet-körút 41., «Állandó kereset» jellege alatt.

— **Versenyfutás a vonattal.** Egy fiatal tót legény nekiindult a világnak, azzal a szándékkal, hogy Amerikáig meg sem áll. Oszkik állomáson leszállt a vonatról, de a mire vissza akart menni, a vonat már indulóban volt és a kalauz nem engedte felszállni. A tótnek a vonaton volt az egész czökmökja, nem sokat teketóriázott, hanem futásnak eredt és Raszlaviczán szerencsésen utól is érte a vonatot. A hosszúlábú tót az utasok megjelnezték és azonkívül még meg is vendégték.

— **Próbálja meg gummi-szivacsot** használni, többet tengeri-szivacsot nem fog venni, oly óriási az előnye a gummi-szivacsnak a tengeri-szivacs felett. Beszerezhető Bilch Ferencz fodrászati czikkék raktárában. Fő-utca 63., a hol egyéb gummikülönlegességek is kaphatók.

— **A hideg ellen meleggel kell védekezni** s ki tagadhatná, hogy kívülről a meleg télibunda, belülről a valódi finom angol rummal készített illatos tea az, mely a meghűléstől legjobban megvéd, s utóbbi a meghűléstől is legkellemesebben szabadít meg. Rum- és teakülönlegességeket tessék tehát *Pálesch Árpád drogériájához* fordulni, hol olcsón és jól lehet ezekből bevasárolni.

— **40/10 magyar koronajáradék,** 2000 korona névértékű, 96/05 árfolyam mellett, eladó. — Cím a kiadóhivatalban.

— **Gazdasági egyesületi hírek.** A kisszebeni állami faiskola két évig fenmarad ugyan még, de a földművelési miniszter 15—20 holdnyi területű nagyobb faiskolát akar a környéken létesíteni. — Az Országos Magyar Gazdasági Egyesület évi nagygyűlésére vármegyénkből Piller Kálmán, br. Ghillány Imre, Lu kovits Aladár és Roskoványi Miklós küldettek ki. — A földművelési miniszter az egész ország területén gazdaköröket akar felállítani a népnek a szociális igazgatásoktól való megvédése érdekében. — A Gazdasági Egyesület felírta a földművelési miniszterhez, Eperjesen állatnyésztési kerületi felügyelőség szervezése iránt. — A hegyvidéki kirendeltség beregvármegyei osztálya kész a gazdáknak jövő évre munkásokat szerezni. Bejelentéseket 1907. január 15-ikéig fogad el a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület titkári hivatala.

Felelős szerkesztő: Dr. Raffay Ferencz. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

Báli-selyem 60 krtól kezdve méterje, utolsó ujdonság. Bérmentve és már elvámolva hához szállítva. Gazdag mintaválaszték forduló postával. **Henneberg selyemgyáros, Zürich.**

Schustek Nándor

Eperjes, Fő-utca 99. sz.

Bárminemű könyvkötői munkák.

Mindennemű

képekterek

készítése

fényezett, faragott és mosható arany-lécczekből, valamint

üvegtáblák bevágása képekhez.

✦ **Olajnyomatú képek** ✦ mindig raktáron tartatnak.

Templomi olajfestmények elkészítése elvállaltatik.

Legjutányosabb árak!

Saját kiadású imakönyvek.

Kiadó

a Főutca 40. számú házban

azonnal

1 üzlethelyiség,

és 1907. május 1-jétől

1 utcai lakás

(a Kossuth Lajos-utcára).

• Bövebbet •

Kósch Árpád
papírüzletében.

NYILTÉR.



Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvénynél, a cukros húgyárnál, az emésztési és lélegzési szervek hurutainál

Lithion-forrás

SALVATOR

Külön elkorral használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai!



Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű.

Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.

Elő rangu gyógyviz és diatetikus ital.

Különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetnyekben vagy húgysavas vesehomok és vesekövek lépződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok s egyéb forrásleírások ingyen, bérmentve állnak rendelkezésre. Kapható ásványvízkereskedésekben vagy a Salvator-forrás igazgatóságánál Eperjesen

A legelőkelőbb orvostanárok által ajánlott és a kiállításokon aranyérmekkel és díszoklevelekkel kitüntetett

Esterházy-cognac

mely a közönség kedvencz itala, mindenütt kapható.

•••

Központi iroda:

Gróf Esterházy Géza-féle cognacgyár

BUDAPEST,

V. ker., Nádor-utca 16.

Köhögés!

Ki arra nem ügyel, vétkezik saját teste ellen.

KAISER-féle MELL-KARAMELLÁK a 3 fenyővel.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut és elnyálkásodás ellen.

5120 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy azt, a mit igérnek, valósul.

Csomagok ára 20 és 40 fillér.

Kapható:

SCHOLZE ALFRÉD

czukrászda- és kávéházában EPERJESEN.

2049—1906. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A girálty kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Sárosvármegye árvaszéke által képviselt tömegesített árvapénztár végrehajtónak *Majer Györgyné* szül. *Bakalyár Anna*, *Homulka Jánosné* szül. *Bakalyár Mária* s özv. *Bakalyár Andrásné* végrehajtást szenvedettek elleni 168 kor. tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében a girálty kir. járásbírósg területén levő, Vaspataka községben fekvő, a vaspataki 42. sz. tkvben A. I. 1/2 ad rész telek 1—12. sor., 17/a., 82., 136., 163., 177.1—27., 185., 227., 239., 270., 293., 323. hr. sz. alatt foglalt s B. 7. t. alatt *Majer Györgyné* sz. *Bakalyár Anna* s *Bakalyár Mária* nevére 1/2-ad részben irt ingatlanra erdő- s legelőilletéssel együtt s a C. 20. t. alatt 5411/891. sz. végzéssel özv. *Bakalyár Andrásné* szül. *Antolyik Mária* javára bekebelezett haszonélvezeti jogra 1432 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és a fennebb megjelölt ingatlan az 1907. évi február hó 11-ik napján d. e. 10 órakor Vaspataka községházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 143 korona 20 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. járásbírósg, mint tkvi hatóság.

Girált, 1906. november hó 19-ikén.

Ilykovic s. k.,
kir. aljárásbíró.

Teljesen pótolják
a külföldi likőröket
Schrank Béla

gőzerőre berendezett
likőrgyárának
elismert jó gyártmányai
Esztergomban.

Legnagyobb versenyképességl

Képviselve:
Lindner J. Mór, Eperjes.

Különleges gyártmány:
Triple Sec
„Comme il faut“.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a
Réthy-léle pemetefü-czukorkánál.

Vásárlásnál azonban vigyázzunk
és határozottan RÉTHY-félét kérjünk, mivel
sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

Bethlen-utca 1. szám alatti

Császár-féle **ház**

szabad kézből eladó.

Bővebbet Budapest, Koszorú-utca 27., ajtó 3. sz.

Ronyer Guillet & Co. Cognac
eredeti gyógycognacja.

Ezen régi, jóhírnevű cég 1801. év óta áll fenn, mely körülmény eléggé kezeskedik készítménye jósága- és megbízhatóságáért. Nevezett cég a charenrei legjobb szőlővidéken saját szőlőtelepein 36 nagy készü- léken párolja készítményeit.

Ezen kiváló gyógycognac Eperjesen
Pálesch Árpád úr
drogueriájában kapható.



Kapható Bein Simon fűszer- és csemege- kereskedésében Eperjesen.

Geldmache e. elegante und leicht ausführbare Toiletten.

WIENER MODE

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“ Jährlich 24 reich illustrierte Seite mit 48 farbigen Modelldern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.

Vierteljährlich: K 3.30 = Mk. 2.80.

Gratisbeilagen:

- „Die praktische Wiener Schneiderin“ und
- „Wiener Kinder-Mode“ mit dem Beiblatt
- „Für die Kinderstube“ sowie
- „Schnittmusterbogen“.

Schnitte nach Maß. Als Begünstigung von besonderem ihren Abonnentinnen Schnitte nach Maß für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl lediglich gegen Ertrag der Spesen von 30 h = 30 Pf. unter Garantie für vollkommenes Paffen. Die Anfertigung jedes Collettenstückes wird durch jeder Dame leicht gemacht.

Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten sowie der Verlag der „Wiener Mode“, Wien 62, Gumpendorferstraße 87. unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen.

Oh jaj!

Köhögés, rekedtség és felsnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR“ GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17



Megfojt ez az átkozott köhögés!



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított.

Eperjesen kapható: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád drogueriájában. — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

!!!

Legnagyobb =
= választék
=: képes- :=
**levelező-
lapokban**
és
levelezőlapokhoz való
: modern :
keretekben

Kósch Árpád
papir- = = és
írószer-üzletében
Eperjes.

SZEMGYÓGYINTÉZET

Miskolcson
Széchenyi utca 5.

dr. VAJDA GÉZA szemorvos vezetése alatt.

4883—1906. szám.

Feladási hirdetmény.

A tótsóvári m. kir. erdőhivatal hivatalos helyiségében 1907. évi január hó 3-ikán délelőtt 10 órakor nyilvános írásbeli versenytárgyalás útján eladás alá kerül a szomolnoki m. kir. erdőgondnokság «B» üzemsztályába sorozott I. vágássorozat 2. tag 7. osztagbeli 20 6 katasztr.-holdas 1907. évi vágásterületén egyenként kijelölt 15420 m.³ tölgyhaszonfára és 1116 ürméter tölgy, bükk, gyertyán, nyír vegyes tűzfára becsült 2840 drb. álló törzs faanyaga.

Kikiáltási ár 29,970 K.
Bánatpénz 3000 K.

Az árverési és szerződési feltételek, valamint a részletes becslési kimutatás a tótsóvári m. kir. erdőhivatalnál és a szomolnoki m. kir. erdőgondnokság irodájában a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

Tótsóvár, 1906. december 1.

M. kir. kincstári erdőhivatal.

Köszén.

— I-ső rangú —

porosz salon-köszénet
ajánl — pontos szállítás mellett:

MIKOLIK ISTVÁN

ezelőtt LINKESCH KÁROLY.

Acetylénvilágítási berendezések

önálló teleppel, a szabadalmazott **LUX**-készülékkel.

Kezelés nélküli, önműködő carbid a vízbe eső rendszerű, teljesen veszélytelen fejlesztők.

Elektromos világítási és erőátviteli berendezések.

Speczialitás: önálló kis telepek (elektrogének) városok, kastélyok, gyárak, szállodák, malmok és magánházak részére. Egy 16 gyf. izzólámpa óránként 1 fillérbe, egy tényleges lóerő 6 fillérbe kerül.

MOTOROK

benzinre, gázra, nyersolajra, stb.-re bármilyen célra.

Fejér és Schmidt,
Budapest, Eötvös-tér 2.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított házi szer, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernél bizonyított közhívnél, csúszl és meghűléseknel, bedörzsölésépen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerész a „Arany oroszlanhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 nos. Mindennapi csótüldés.

Karácsonyi occasio!

Rendkívüli olcsó árban lesznek e hó végéig az idényből kimaradt legújabb női-ruha kelmeék elárúsítva.

Azonkívül boák, karmantyúk, delain, batist, safir, perkál és flanellek.

Olcsó ruhák beszerzésére legjobb alkalom!

Kiváló tisztelettel

Zavatzky Szilárd

divat- és vászonkereskedő Eperjesen.

!! Világcsoda !!

Ingyen kap mindenki egy valódi svájci szabadalmazott Roskopf zsebórát 3 évi gyári jótállással, valamint egy aranyozott pánczelláncot, selyem úri-nyakkendőt, f. nikel-íróeszközt, elsőrendű angol 5-ágú zsebkést, elsőrendű szivarkaszípkát borostyánnal és elsőrendű utazó-toiletet, a ki tőlem 100 db. értékes képeslevelezőlapot hozat 5 koronáért. — Szétküldés postai utánvét vagy előzetes pénzbeküldés mellett, levélbélyegekben is.

R. Wolf Exporthaus, Bielitz, Nr. 179.
östr.-Schlesien.

Jegyzet. Két csomag vételénél egy angol borotvát vagy 6 finom vászon-zsebkendőt ingyen mellékelek.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjeggyel és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomorgörccs és gyomorhív, rögzött székrekedés, májbántalom, vértululás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.

Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A.

védjeggyel tünteti fel. A Moll-

féle sóborszesz nevezetesen

mint fájdalomcsillapító

bedörzsölési szer közhívnél,

csúsz és a meghűlés egyéb

következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökere gondozására és apolásra úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

— Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva. —

Fő-szétválasztás:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által

Bécs, I., Tuchlauben 9.

— Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesítettek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

WEITZENHOFFER B.

vízvezetési és csatornázási berendező

Eperjes, Rózsa-utca 6. sz.

Elvállal tervek és megrendelés szerint vízvezetési, csatornázási és fürdőberendezéseket, vízőblítésű angol-closeteket és minden ezen szakmába vágó munkát.

Terv és költségvetés díjtalanul.

Mintaraktár bármikor megtekinthető.

Budapesten

az egyetlen

független

ellenzéki

nagy napilap

„AZ UJSÁG”

Előfizetési ára:

Egész évre 28 K.

Félévre 14 „

Negyedévre 7 „

Egy hónapra 2*40 f.

December hó első felében Az Ujság minden előfizetője ingyen és bérmentve megkapja Az Ujság gyönyörű ALBUM-NAPTÁR ajándékát színes műmellékletekkel

Megrendelési cím: «Az Ujság» kiadóhivatala, Budapest, VII., Rákóczi 54.



Az egészség védbástyája a jó táplálkozás.

Sorvasztó betegségekben szenvedők, erőben és testsúlyban vissza-maradt vagy fogyatkozó egyéneknek igen fontos a tudat, hogy az EGGER-EMULSIÓBAN oly szerrel rendelkezik, mely teljes mértékben képes pótolni testukatuk és egészségük hiányait és helyreállítani az elveszett erőt.

Kérjük a t. cz. orvos urakat és közönséget, tüzetesen Egger-féle készítményt követelni.

A „Nádor-gyógyszertár” Budapest, VI., Váci-körút 17. bárkinek küld egy ingyenes próbát 30 fillér előzetes beküldése ellenében. (Csomagolás és portóért.) — Egy eredeti nagy üveg EGGER-EMULSIÓ 2 korona árban kapható.

Eperjesen kapható: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád drogériában. — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

EP

TÁJ

Előfizetési árak:
negyedévre 2 kor.
Hirdetési díj: Háromhasas
tesert jutony

A piac

Bizonyos ugya tóvá vált általán sőt nem is csupán mégis kétségtelen kán államokban is esztelen módon iták nálunk, ezen értük meg azt, b szükségletek árai nem örülten mag Mit tegyünk ellen? — ez lenne konstatalása nem s

Annyi bizonyos szó, gyökere or nyújthatnának; d történik semmi s a legfokozottabb gel minden hozza nia, fáradnia, hog telen kizsákmány egyesekre nézve közre átkos — vel visszaszorítsa

Ennek is van a hatóságok egya küzdik a maguk Első és eleng célra, hogy min delem elad, alap den egyes ember minőség, aztán e Fokozottabb nagy drágaság e emberi önzés és

AZ «EPERJESI»

A na

Azon hos A hol elő Alig jár e Lehajló fé

Álomra k A hosszú Mit is ke Egymásra

Talán a Úzött szí S jön ért A sok le

A sok le Napfény, S kékelld Csillaghir

Csak járj Zizgve r Mig friss Tetszhalo

Pihenj te Ne járd A termés Nyugvó

Az álmo Szive ny